



Gemeinde
Buchberg

4/2019

BUCHBERGER



Inhaltsverzeichnis

Inhalt	2	Vereine	21
Editorial Gemeindepräsident / Einwohnerkontrolle	3	UHT Unihockey Traktor	21
Einwohnerkontrolle	3	Kirche	23
Nachruf	4	Reformierte Kirche Buchberg-Rüdlingen	23
Nachruf zum Gedenken an Andreas (Andi) von Arx	4	Katholische Kirche Glattfelden - Eglisau - Rafz	23
Region	5	Vereine	24
1. August Feier 2019	5	Schiessverein Rüdlingen	24
Doppelsieg für die Jugendfeuerwehr	6	Verein pro Gattersagi Buchberg	25
Buchberg und Rüdlingen sehr würdevoll vertreten an der Bundesfeier 2019 auf dem Rütli	8	Samariter Quiz	27
Stellenangebot in Rüdlingen	9	Gemischter Chor Rheinklang	28
Deponie Schwanental – was wird dort eigentlich vergraben?	10	Männerchor Buchberg	29
Region / Schule	11	24. Kinderfeuerwehrtag	30
Der neue Spielplatz bringt Kinderaugen zum Leuchten	11	Buchberger Krimnacht	31
Schule	12	Allgemein	32
Schulen Rüdlingen-Buchberg	12	Frauezmorge Buchberg-Rüdlingen	32
Die Schulverwaltung informiert	13	Eingesandtes	34
Turnvereine	15	Herbstmesse Rafz mit vielen Höhepunkten für die ganze Familie	34
ETF 2019	15	Flaach lädt zum Herbstfest ein	34
ETF Aarau – Buchberg-Rüdlingen Turnen 35+ mixed	16	Wie der Vater so der Sohn	35
Schauturnen 2019	17	Allgemein	38
Jugendturntage 2019	18	Spitex Buchberg-Rüdlingen	38
SHMV Büsingen	19	Nationaler Spitextag 7.9.2019	38
Chläggi-Cup	20	Bibliothek Eglisau, Obergass 61, 8193 Eglisau,	38
		Agenda	39

Titelbild: Siegreiche Jugendfeuerwehr auf dem Rütli zu Gast - von Otto Haller

Impressum

Auflage 490 Exemplare, erscheint alle 2 Monate

Nächste Ausgabe: Anfang Oktober

Sämtliche Korrespondenz und Beiträge an:

Beiträge bitte, wenn möglich, in elektronischer Form

Redaktionsteam

Leitung Verena Graf

Administration + Layout Lilian Badertscher

in Zusammenarbeit mit dem Redaktionsteam Rüdlinger:

Karin Lüthi + Andrée Lanfranconi

Druck: Küng Druck AG - 8752 Näfels

Redaktionsschluss: 10.9.19

Lilian Badertscher, Birkenstrasse 16, 8454 Buchberg

buchberger@buchberg.ch, 079 411 78 13

Liebe Buchbergerinnen
Liebe Buchberger

Regionaler Naturpark

Dem Regionalen Naturpark wurde für die Co-Finanzierung des Projekts «unser Kulturerbe» ein Betrag von Fr. 0.50/Einwohner zugesichert.

Kündigung Brigitte Oster, Gemeindeverwaltung

Frau Oster ist seit gut 4 Jahren als Mitarbeiterin der Gemeindeverwaltung vor allem im Bereich der Einwohnerkontrolle mit einem Teilpensum tätig. Sie hat die Stelle per Ende Juli 2019 gekündigt. Die Neubesetzung der Stelle ist am Laufen.

Teilrevision des Wahlgesetzes

Per 1. Juli 2019 tritt die Teilrevision des Wahlgesetzes in Kraft. Dies bedeutet: Es sind alle brieflichen Stimmen zu berücksichtigen, die bis zur Schliessung der Urnen, d.h. am Sonntagmorgen um 11.00 Uhr, eintreffen. Konkret wird die Leerungszeit der Briefkästen bei der Gemeindekanzlei am Abstimmungswochenende verlängert. Künftig sind alle brieflichen Stimmen zu berücksichtigen, die bis zur Schliessung der Urnen, d.h. am Sonntagmorgen um 11.00 Uhr, eintreffen.

Trinkwasser-Ringschluss Erli- und Birkenstrasse – Auftragsvergabe

Im Zusammenhang mit der neu zu erstellenden Trinkwasser-Ringschlussleitung in der Erli- und Birkenstrasse wurde der Auftrag für die Sanitärarbeiten an die Firma Peter Alber AG, Höri, vergeben. Die Tiefbauarbeiten werden durch die Firma STRABAG AG, Beringen, ausgeführt.

Entschädigungspauschale für Fach-Stellungnahmen der Kantonalen Denkmalpflege

Das revidierte Natur- und Heimatschutzgesetz (NHG) und die

dazugehörige Vollziehungsverordnung, welche per 1.1.2019 in Kraft getreten sind, bringen einige Änderungen mit sich. Gemäss der Gesetzesgrundlage sind die Gemeinden neu für Stellungnahmen, welche sie gemäss NHG bei Schutzzonen und Schutzobjekten von lokaler Bedeutung bei der kantonalen Fachstelle einholen, entschädigungspflichtig. Es steht den Gemeinden frei, eine eigene Fachstelle einzurichten, oder für die denkmalpflegerischen Fachleistungen, welche in kommunaler Kompetenz sind, private Büros für Denkmalpflege beizuziehen. Möchte die Gemeinde zukünftig weiterhin mit der Kantonalen Denkmalpflege zusammenarbeiten, ist dies kostenpflichtig.

Der Gemeinderat hat sich entschieden, weiterhin die Fachstellungnahme für alle notwendigen Fälle im Bereich Denkmalpflege und Ortsbildschutz bei der Kantonalen Fachstelle in Anspruch zu nehmen. Die Dienstleistung umfasst Stellungnahmen sowie Voranfragen, Beratung, Baubegleitung und Subventionsgesuche.

Stiftung Schwesternfonds Buchberg-Rüdlingen

Die Verwaltungsrechnung, welche mit Ausgaben von Fr. 1'020.00 und Einnahmen von Fr. 36.10 resultiert, wird vom Gemeinderat genehmigt.

Beschaffung 2. Schulbus

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag der Schulbehörde für die Beschaffung des zweiten Schulbusses, welcher bis anhin nur gemietet wurde, zu. Die Gemeinde Buchberg beteiligt sich hälftig an den Anschaffungskosten von total Fr. 21'500.00.

Euer Gemeindepräsident Hanspeter Kern

Einwohnerkontrolle

Todesfälle

Rita Erni, Erlistrasse 38, 22.06.2019
Andreas von Arx, Seglerweg 4, 25.06.2019

Wir gratulieren herzlich zum....

80. Geburtstag am

13.09.2019 Simmler Rita, Hardlistieg 3

85. Geburtstag am

15.08.2019 Bräm Anna Maria, Dorfstrasse 73

88. Geburtstag am

29.09.2019 Wirth Marieanne, Seglerweg 2

89. Geburtstag am

17.08.2019 Reisz Ladislav,
Förlibuckstrasse 4
14.09.2019 Kipfer Theodor,
Sandackerstrasse 21



Nachruf zum Gedenken an Andreas (Andi) von Arx Forstverwalter Rüdlingen - Buchberg

13. Mai 1963 – 25. Juni 2019

Sein Herz schlug für den Wald und die Natur, am 25. Juni 2019 verlor unser Wald und unsere Natur durch den Tod von Andi, einen Förster und Naturliebhaber, der mit viel Herzblut unsere Wälder über 31 Jahre gehegt und gepflegt hat.

Wir verloren einen engagierten und beliebten Mitarbeiter, Kollegen und Freund, der mit Weitblick unsere Forstverwaltung und unser Gemeindegewerk führte.

Nach der Lehre als Forstwart und erfolgreich abgeschlossener Ausbildung an der Försterschule Maienfeld übernahm Andi von Arx am 1. April 1988 als junger 25-jähriger Forstverwalter das Revier Rüdlingen – Buchberg. In den folgenden Jahren hat er mit viel Elan und grossem Engagement unsere Waldungen einer naturnahen Bewirtschaftung zugeführt, in dem keine flächigen Hiebe mehr durchgeführt werden. Die hiebsreifen Bäume werden einzelstammweise genutzt, damit in den entstandenen Lichtschächten eine natürliche Walderneuerung stattfinden kann. Sein Wissen hat er mit zahlreichen Kursen und Studienreisen/Exkursionen - bis in die Urwaldregionen - erweitert und verbessert. Unter seiner Leitung wurden auch viele Wildzäune abgebrochen, Andi war der Meinung, dass die Naturverjüngung auch mit einem kontrollierten Wildbestand möglich sei. Seine Ansichten und Meinungen vertrat er mit viel Beharrlichkeit und Zielstrebigkeit auch gegenüber den Behörden und der Jägerschaft, was oft zu regen Diskussionen führen konnte. Ich persönlich habe in den letzten 19 Jahren als Gemeindepräsident und Forstreferent der Gemeinde Rüdlingen erlebt, was für ein grosses «Gspürri» Andi für den Wald hat. Seine Liebe zur Natur zeigte sich auch auf seinen zahlreichen Bildern, die er in seiner Freizeit gemalt hatte. Sehr verbunden war Andi auch mit unseren Dörfern, so nahm er an fast allen Anlässen teil und hat sich in viele politische und gesellschaftliche Diskussionen eingebracht. Ich habe aber auch gemerkt, dass die grosse Zerstörung unserer Wälder durch die Stürme und der riesige Borkenkäferbefall in unseren Fichtenbeständen, Andi sehr beschäftigte und sehr nachdenklich machte. Die grossen Wunden im Wald und die Zweifel, dass sogar aus der Zerstörung im Nachgang wunderschöne Waldungen entstehen können und der Umstand, dass die Holzpreise ins Bodenlose fallen, forderten von Andreas nicht nur viel Körper-, sondern auch viel Seelenkraft. Ich, aber auch seine engsten Mitarbeiter, die ihn teilweise über Jahrzehnte im Arbeitsleben begleitet haben, hatten nicht den Eindruck, dass Andreas völlig verzweifelt und ohne Lebensmut war. Zurück bleibt die Erinnerung an einen pflichtbewussten, verlässlichen, hilfsbereiten, wissbegierigen und lieben Menschen, den wir in bester Erinnerung behalten werden.

Danke für deinen grossen und engagierten Einsatz für den Rüdlinger und Buchberger Wald.

Zu einem späteren Zeitpunkt wird in unseren Waldungen ein Ort zum Gedenken, Innehalten und zur Erinnerung an Andreas von Arx und als Dank für seine 31-jährige Tätigkeit als Forstverwalter geschaffen.

Seinen Angehörigen entbieten wir unser tief empfundenes Beileid.

Martin Kern, Gemeindepräsident Rüdlingen

1. August Feier 2019

von Karin Lütthi

«In einer globalisierten Welt braucht der Mensch Heimat»

An der mit rund dreihundert Anwesenden sehr gut besuchten 1.-August-Feier auf dem Platz vor der bekannten Kirche hoch über dem Rhein hielt die aus Dielsdorf stammende Zürcher Nationalrätin Barbara Steinemann (SVP) die Festansprache. Die Gemeinden Buchberg und Rüdlingen wechselten sich jeweils mit der Organisation der Feier für den 1. August ab. In diesem Jahr war turnusgemäss Buchberg an der Reihe, deswegen war es der Buchberger Gemeindepräsident Hanspeter Kern, der nach einem musikalischen Auftakt durch den Männerchor Buchberg Barbara Steinemann begrüßte. Er freute sich darüber, dass sich eine Nationalrätin in einem Wahljahr auch ausserhalb ihres Wählerkantons für eine 1.-August-Ansprache zusage.

Steinemann, die seit 2015 im Nationalrat ist, legte den Schwerpunkt ihrer Rede auf die Aspekte «Globalisierung», «Freiheit» und «Verantwortung». Weltoffenheit und Solidarität im Denken und Handeln als charakteristische Schweizer Eigenschaften seien die Grundlage für den seit Jahrzehnten

andauernden Erfolg der Schweiz. Das Erfolgsmodell Schweiz sei jedoch auf den Schultern der Generationen vor uns entstanden: «Ich hoffe, dass wir die Kraft und Weitsicht aufbringen, unsere schöne Schweiz mit ihrer freiheitlichen Ordnung der nächsten Generation zu übergeben.» Damit dies möglich sei, sei Innovationskraft, Unternehmergeist und Initiative, sowie Fleiss, Ausdauer und Sachkenntnis nötig. In der modernen Zeit, die von der Globalisierung, der Liberalisierung und zunehmend von Hektik geprägt sei, brauche der Mensch eine Heimat. Steinemann rief auch dazu auf, den unbekanntenen Leuten im Mittelstand, die etwas leisten, mehr Aufmerksamkeit und Lob zu schenken, denn es sei der Mittelstand, der die Schweiz ausmache. Entscheidend für die Zukunft der Schweiz sei das Engagement der Menschen, die hier leben, indem sie bereit seien, Verantwortung zu übernehmen.

Verabschiedet wurde die Nationalrätin vom Rüdlinger Gemeindepräsident Martin Kern. Anschliessend sangen die dreihundert Anwesenden, vom Männerchor bestens unterstützt, den Schweizerpsalm.



Hanspeter Kern eröffnet das Fest



Barbara Steinemann, Nationalrätin



Die Buchberger und Rüdlinger singen die Nationalhymne

Doppelsieg für die Jugendfeuerwehr

Das fünfte Jahr in Folge mischte die Jugendfeuerwehr bei den Schweizer Meisterschaften ganz vorne mit: Am Wochenende holten sie sich den Titel und den zweiten Rang.

von Christina Schaffner für die Andelfinger Zeitung

Der Jubel war bei den Teams am letzten Wochenende gross: Die beiden Mannschaften der Jugendfeuerwehr Buchberg-Rüdlingen konnten sich erfolgreich gegen 32 Jugendfeuerwehren aus der ganzen Schweiz durchsetzen. Sie gewannen nicht nur die Meisterschaft, sondern belegten auch den zweiten Rang dahinter. Dabei stellte eine der beiden Mannschaften noch einen Punkte-Rekord auf, den es so noch bei keiner der vorherigen Austragungen gab.

Beim Wettkampf, der dieses Jahr auf dem Messeplatz in Basel stattfand, müssen die Jugendlichen zwischen 12 und 18 Jahren einen Parcours bewältigen, bei dem neben Feuerwehrhandwerk, Geschwindigkeit und Geschicklichkeit vor allem der Teamgeist gefragt ist. «Kleinste Fehler wirken sich sofort aus», sagt Urs Tappolet, bei der Feuerwehr Buchberg-Rüdlingen für die Administration zuständig. «Auf den vorderen Rängen sind die Zeitabstände minimal.» Körperliche Fitness ist Voraussetzung für einen vorderen Platz.

Er führt den Erfolg der jeweils achtköpfigen Mannschaften

auf den tollen Teamgeist zurück. «Die Jugendlichen sind mit viel Freude dabei und haben hart trainiert.» Seit März übten sie zwei Mal die Woche intensiv für den Wettkampf. Nachdem die Jugendfeuerwehr Buchberg-Rüdlingen 2015 bis 2017 den Schweizer Meister stellte und 2016 gar alle drei Podestplätze belegte («AZ» vom 10.6.16), war der letztjährige zweite Rang fast eine Niederlage. «Sie haben gemerkt, dass sie hart für den Sieg arbeiten müssen. Sie waren voll motiviert, aber standen andererseits unter Druck, die Leistungen vergangener Jahre zu wiederholen», so Urs Tappolet. Wie gut es ihnen gelang, mit dem Druck umzugehen, zeigen die Jubelbilder vom Meisterschafts-Wochenende.

Dank der guten Nachwuchsarbeit – seit fast 25 Jahren gibt es den Kinder-Feuerwehrtag, seit 1998 die Jugendfeuerwehr, der derzeit 45 Jugendliche angehören – hat die Feuerwehr Buchberg-Rüdlingen keine Nachwuchsprobleme. «Jedes Jahr treten sechs bis zehn Jugendliche in die Feuerwehr über», so Urs Tappolet. Viele Jugendliche wie Erwachsene sind zudem in anderen Vereinen aktiv, was insgesamt einen tollen Teamgeist in den Gemeinden fördere. Deshalb spielte es für die Jugendlichen auch keine Rolle, ob sie bei der Siegerehrung auf dem ersten oder zweiten Platz standen. «Alle Jugendlichen freuen sich miteinander riesig über den gemeinsamen Sieg.»



Schweizer Meister im Hydranten-Weitwurf

Noch relativ jung ist die Disziplin des Hydranten-Weitwurfs, die im Rahmen der Schweizer Meisterschaften der Jugendfeuerwehren ausgetragen wurde. Kinder und Jugendliche hatten leichtere Hydranten, Männer und Frauen die normalen, 22 Kilogramm schweren. Julian Schaub aus Buchberg

konnte in diesem Jahr bei den Erwachsenen den Hydranten mit 7,50 Meter am weitesten werfen und sich so den Schweizer-Meister-Titel sichern. «Der Sieg kam unerwartet, aber ich freue mich riesig», meint er zu seinem Erfolg. Für ihn war es die vierte Teilnahme an diesem Wettkampf, bei dem er im letzten Jahr den dritten Rang belegte.

MALERGESCHÄFT
FELIX SPÜHLER GmbH
 8197 Rafz

maler-spuehler.ch
044 869 25 32

**Fundierte Marktkenntnisse sind mein
 Erfolgskonzept um Ihre Immobilie
 erfolgreich zu Verkaufen.**

Dank meiner Erfahrung erreiche ich einen Mehrwert und kann Ihre Immobilie zum bestmöglichen Resultat verkaufen.

Sie sparen wertvolle Zeit und schonen gleichzeitig Nerven und Kosten.

Ich bin für Sie da - vom ersten unverbindlichen Gespräch bei Ihnen zu Hause, bis hin zum erfolgreichen Vertragsabschluss beim Notar.

Nutzen Sie mein Wissen und mein Know-how!

LUNG LAND Immobilien, Badener Landstrasse 9a,
 Postfach 165, 8197 Rafz

Toni Lung: 079 298 46 56 | toni.lung@lungland.ch



Die 2 aus dem Zürcher Unterland

kompetent, zuverlässig
 und innovativ in
 die Zukunft



HANS DÜNKI · RAFZ
 HEIZUNG · SANITÄR · REPARATUREN

duenki.ch
 044 869 13 95



**Neue Kurse ab
 9. September 2019 in Rafz**

- Kraul Erwachsene: Di 17.15, Do 20.00, Sa 10.20
- Aquafit: Mo Di Kurse über Mittag. Mo Abend 18.20, Do Abend 20.10, Sa 08.20
- Aquapowerfit: Mi 11.50
- Aquajog/fit: Mo 17.25, Mo 20.10
- Aquadance: Mo 19.15
- Kinderkurse: Mo 16.00-17.20, Di 16.00-17.20 Krebs bis Eisbär. Sa 9.15-11.00 Elki und Krebs bis Wal



Das detaillierte Kursangebot finden Sie ab sofort auf unserer Webseite,
www.aquafit-schwimmschule.ch. Für weitere Informationen Telefon 052 620 43 67.
 E-Mail: kontakt@aquafit-schwimmschule.ch oder anmeldung@aquafit-schwimmschule.ch



Baur Gartenpflege GmbH
 Sandackerstrasse 19
 8454 Buchberg

Tel. 044 886 66 33
 Nat. 078 801 71 12

info@gartenbaur.ch
 www.gartenbaur.ch

Ihr Partner für Gartenunterhalt und Umänderungen

**Schreinerei
 GERBER Innenausbau GmbH**

Beratung Planung Ausführung

Mit Holz, Hand
 und



Gregor Gerber
 Im Gern 2
 8457 Humlikon
 052 / 317 48 58
 info@gerber-innenausbau.ch



- sehen - - hören - - erleben -

UHD / 4K / LED-TV
 3D-TV / BluRay
 Xklusiv Sortiment

DAB+ Radio / Internet Radio
 Heimkino Surround Sound
 HighFidelity Stereo

Kompetente Beratung
 Service / Reparaturen
 Installation / SAT-Anlagen



- sasag Partner-
 Highspeed Internet / Digital (HD)-TV / Digiphone



Märktgass 9 - 8197 Rafz - 044 886 86 86 - www.spuehler-tv.ch

Buchberg und Rüdlingen sehr würdevoll vertreten an der Bundesfeier 2019 auf dem Rütli

Text und Bilder von Otto Haller

An der Siegerehrung der Schweizer Meisterschaft der Jugendfeuerwehr wurde als Überraschungsgeschenk der Schweizermeister als Gast an die Bundesfeier auf dem Rütli eingeladen.

Was das bedeutet wusste kaum jemand. Lange hörte man nichts. Bis vor etwa 3 Wochen, als es etwas konkreter wurde. Von Anfang an aber war klar, dass alle zur Wettkampfgruppe Gehörenden mitkommen konnten.

Die Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft (SGG) organisiert die Feier seit vielen Jahren. Das diesjährige Motto widmete sich der Miliz- bzw. Freiwilligen-Arbeit.

Feuerwehr ist zum grossen Teil Freiwilligenarbeit. Der Schweizerische Feuerwehrverband (SFV) wird dieses Jahr 150-jährig und war Gastorganisator und er wünschte sich vom JFW Schweizermeister eine Vorführung von einer halben Stunde vor der eigentlichen Feier. Das grosse Hirnen begann bei Beat Graf und den Leitern. Wie erstellt man eine Schlauchleitung – ohne Wasser? Wird das Material zur Verfügung gestellt? Nein!, wurde nicht! Es wurde alles von den Jugendlichen (eigentlich Gäste) herangeschleppt. Wie viele können mitkommen? Es ist ja Ferienzeit usw.

Auch das Administrative war besonders: Aus Sicherheitsgründen mussten alle Teilnehmer im Vorfeld mit Namen und Adresse registriert werden.



Auf der Überfahrt zum Rütli

Schlussendlich machten sich 15 Jugendliche, 6 Leiter, 1 Fan und der älteste der Gruppe – der Filmer – mit dem Feuerwehrmannschaftsbus Speedy, Mietbus und Privatautos auf den Weg nach Brunnen. Der Zutritt auf das Schiff wurde einzeln, durch das Vorweisen der ID, überprüft.

Auf der Rütliwiese, hoch über dem Urnersee, vor der imposanten Naturtribühne mit über 2000 staunenden Zuschauern (darunter vielen Fach- sprich Feuerwehrleuten) zeigte der Schweizermeister Elemente aus dem Parcours wie Brustbindung, Schlauchleitung erstellen (halt ohne Wasser – schade!) und ganz wichtig: Schläuche rollen – meisterhaft!

Zusammen mit dem meisterhaften Live-Kommentar von Beat Graf wurden die beiden Dörfer würdig vertreten. Einige hundert Leute mehr wissen jetzt, wo Buchberg und Rüdlingen liegen.

Nebst diversen Reden gab es auch einen Programmpunkt «Parcours der Feuerwehr-Jugend. Musikalische Begleitung von Lisa Stoll.»

Ohne zu proben, nach kurzer Absprache mit Lisa, war auch das ein grosser Erfolg und endete mit Posieren für das Titelbild.

Die JFW ist auch nächstes Jahr wieder mit mindestens einer Mannschaft bei der Schweizer Meisterschaft am 15./16. Mai 2020 in Oftringen dabei.

Besuchen Sie doch einmal ein Training! Ab Anfang April, jeweils Mittwochabend sowie Samstagmorgen.



Vor dem Auftritt



Die Feuerwehr bringt ihr Werkzeug mit



Einsatz im Vorprogramm



Retablieren ist wichtig



Ehrensache: Material blitzblank versorgen



Stellenangebot in Rüdlingen

Wir sind ein modern geführter Betrieb und leisten im Auftrag der Gemeinden Buchberg und Rüdlingen Hilfe und Pflege zu Hause.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Dipl. Pflegefachfrau/-mann HF/DN2/AKP

6 bis 10 Tage/Monat, ca. 20 - 30 %

Sie haben Freude an der Pflege von Menschen zu Hause und bringen Flexibilität, Engagement und Bereitschaft für Wochenend- und Abenddienste mit. Sie verfügen über hohe Sozialkompetenz und sind belastbar. Eine selbständige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise ist Ihnen wichtig. Sie sind im Besitz des Führerausweises Kat. B. (Spitex-Auto vorhanden)

Wir bieten

- ein motiviertes und engagiertes Team
- spannende, selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Anstellungsbedingungen und Entlohnung nach kant. Richtlinien

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an:

spitex.br@bluewin.ch oder **Spitex Buchberg-Rüdlingen, Hinterdorfstrasse, 3, 8455 Rüdlingen**

Deponie Schwanental – was wird dort eigentlich vergraben?

von *Andrée Lanfranconi*

Wer mit dem Auto von Eglisau Richtung Steinenkreuz fährt, kann die Deponie kaum übersehen. Hinter dem Schützenhaus von Eglisau fressen sich Bagger immer tiefer in den Hügel hinein und es biegen schwer beladenen Lastwagen beim Wegweiser «Deponie» ab.

Am 15. Juni war die Deponie für das Publikum geöffnet und lud zur Besichtigung ein, mit einem reichhaltigen Programm für Jung und Alt. Bubenträume konnten wahr werden: Welcher kleine Junge wollte nicht schon einmal mit einem richtigen Bagger fahren? Unter kundiger Betreuung durften die kleinen Baggerkapitäne in die Maschinen klettern und diese in Gang setzen. In einem anderen Bereich der Anlage wurden kleine Insektenhotels gebastelt und man lernte viel über den Artenreichtum in den renaturierten Teilen der Deponie.



Baggerfahren

Der Begriff Deponie ist für manche Leute negativ belastet. Deshalb standen an diesem Anlass überall Ansprechpersonen der Betreiberfirmen und vom Naturschutz bereit, um alle Fragen zu beantworten.



Bauschutt fällt in grossen Mengen an

Die ARGE Deponie Schwanental wird gemeinsam von den drei Baufirmen Toggenburger, WSB (Wasser und Strassenbau AG Rafz) und Implenia betrieben. Sie ist eine Inertstoff Deponie (Deponie Typ B) und es werden dort neben Bauschutt auch sogenannte «schwach chemisch belastete Stoffe» deponiert. Das ist zum Beispiel mit Reifenabrieb und anderem Strassendreck belastetes Erdreich von Strassenrändern, welche bei Bauarbeiten anfallen und korrekt entsorgt werden müssen.

Früher waren die Gesetze weniger streng und der Umgang mit Abfällen sorgloser. Ältere Einwohner der Gemeinde Rüdlingen erinnern sich sicher an die «Grube» in der Nähe des Egghofs. Davor gab es eine Grube im Bereich Fuchsforren noch früher wurde alles Mögliche einfach die Rheinböschung hinuntergekippt. Steine, Glas, Ziegel, alte Pfannen und allerlei Krempel, der sich nicht verbrennen liess. Heute wird Abfall als Rohstoff betrachtet und getrennt gesammelt. Vieles kann dem Recycling zugeführt werden. Die Liste der rezyklierbaren Materialien wird mit dem Fortschritt der Technik immer länger. Trotzdem bleibt ein Rest, und der Bedarf an Deponiermöglichkeiten dafür ist hoch. So plant die Deponie Schwanental langfristig eine Ausweitung der Fläche, denn in sieben Jahren dürfte die bestehende Grube voll sein. Der Weg durch alle Instanzen ist lang und aufwändig. Deshalb ist eine weit vorausschauende Planung hier so wichtig.



Lauschige Tümpel für die bedrohte Kreuzkröte

Das Deponiegut unterliegt strengen Umweltschutzaufgaben, trotz des eigentlich unbedenklichen Bauschutts. So liegt die Anlage ausserhalb der Grundwasserzone und die Belastung durch den Werkverkehr betrifft kaum Anwohner. Der Boden der Deponie ist abgedichtet und das Sickerwasser wird ständig auf chemische Belastungen kontrolliert bevor es zur Eglisauer ARA geleitet wird. Jeder Lastwagen, welcher die Deponie anfährt, wird kontrolliert und gegebenen-

falls abgewiesen. Die Deponiebetreiber werden auch nach dem Ende der aktiven Bewirtschaftung zur regelmässigen Kontrolle des Sickerwassers verpflichtet sein. Wo die Deponie gefüllt ist, wird das Deponiegut mit sauberem Erdreich überdeckt und renaturiert. Je nach Lage werden mit Hilfe des Naturschutzes Magerwiesen, Amphibientümpel oder andere artenreiche Biotope angelegt. Ein Teil der renaturierten Deponie wird auch wieder als Landwirtschaftliche Fläche nutzbar sein. Die Besucher konnten sich an den bereits unter Naturschutz stehenden, älteren Bereichen ein Bild davon machen. So viele verschiedene Wiesenblumen, sogar Orchi-

deen, finden sich selten auf so kleinem Raum. In den Tümpelchen schwimmen Kaulquappen, über dem Wasser jagen Libellen und in den Büschen pfeifen die Goldammern. Es besteht kein Zweifel, dass die Deponiebetreiber im Schwanental die Bedenken der Anwohner und der Gemeinden Buchberg und Eglisau ernst nehmen und für eine möglichst umweltverträgliche Deponie eintreten. Es ist sicher besser den Bauschutt und das belastete Erdreich kontrolliert zu lagern als irgendwo in den Wald oder in einen Fluss zu kippen, wie es früher üblich war.

Der neue Spielplatz bringt Kinderaugen zum Leuchten

von Peter Hauser, Schulleiter

Kurz vor den Sommerferien durfte die Primarschule ihren Spielplatz einweihen. Entstanden ist eine phantastische, kindergerechte Anlage, welche die nächsten Jahre viele Kinder erfreuen wird.

Emsige Bauarbeiter versenken dicke Pfosten tief in die Erde. Sauber aufgestapelt liegt eine Menge Holz zum Aufbau bereit. «Wie sieht er wohl aus, unser neuer Spielplatz?» wundern sich alle.

Kaum ertönt die Pausenglocke, eilen die Kinder erwartungsvoll nach draussen. Niemand will verpassen, wie die Bauarbeiten voranschreiten. Grosse, freudestrahlende Kinderaugen beobachten die Arbeiter und es wird wild durcheinander diskutiert und spekuliert. Wozu dient wohl die eine oder andere Stütze?

Geduld ist aber angesagt, denn noch immer fehlen die Seile! Deren genaue Anfertigung auf Mass bedeutet, sich weitere drei Wochen zu gedulden.

Am 21. Juni ist es dann endlich so weit. Mit einem kleinen Fest wird der Spielplatz eingeweiht. Nach dem Durchschneiden des Bandes durch den Schulleiter dürfen die Schülerinnen und Schüler den lang ersehnten Spielplatz erkunden. «Komm schau, das Beste ist die Vogelnestschaukel!» - «Hast du die grosse Gigampfi schon probiert?» - «Schau mal diese Aussicht von hier oben»... ertönt es von allen Seiten. Nach einem kleinen Znüni ist während zwei Lektionen noch mehr Bewegung auf dem Programm – sei es mit Geschicklichkeitsspielen oder anderen Aktivitäten. Zufrieden und reich an neuen Erlebnissen kehren die Schülerinnen und Schüler an diesem Mittag heim.

Das Erstellen des Spielplatzes beim Schulhaus Chapf war bei der Zusammenlegung der Primarschulen eine Forderung der Eltern und Lehrerschaft und ein Versprechen seitens der Gemeinde, welches nun eingelöst wurde. Bereits Ende 2016 wurde ein Budgetbetrag für das Spielplatzprojekt gesprochen. Da aber der Spielplatz im Budget 2018 herausgestrichen wurde, wurde er für 2019 erneut aufgenommen. In die Planung des Spielplatzes wurde die Lehrerschaft stark mit einbezogen. Mit dem Spielplatzbauer Rudolf aus Dozwil waren sich alle schnell einig, welche Art von Spielplatz ideal wäre.

Der Spielplatz bedeutet eine grosse Aufwertung der Schulanlage Chapf. Bewegungsförderung gewinnt immer mehr an Bedeutung und ist eine wichtige Aufgabe für Schule und Elternhaus. Die Lehrerschaft, Schulleitung und Schulbehörde möchten sich an dieser Stelle ganz herzlich bedanken, dass dieses grossartige Projekt umgesetzt werden konnte.



Schulen Rüdlingen-Buchberg

Die Schülerinnen und Schüler der Abschlussklassen an der OS Buchberg

Diesen Sommer verlassen 10 engagierte Jugendliche aus der 3. Sek und der 3. Real unsere Schule und treten ins Berufsleben ein. Wir wünschen ihnen viel Freude in ihrer Lehre und sowohl beruflich als auch privat alles Gute für diese spannende Zeit.

Alle Schülerinnen und Schüler der Abschlussklassen haben einen kurzen Steckbrief verfasst, der aufzeigt, welche Pläne sie für nach der Schulzeit haben. Die Abschlussarbeit ist eine selbständige Projektarbeit zu einem frei gewählten Thema. Die AbschlussklässlerInnen haben im letzten Semester viel Zeit in diese Arbeiten und die dazugehörige Dokumentation investiert. Die Resultate können sich sehen lassen.

Elina Leu

Hobbies:

Unihockey

Thema der Abschlussarbeit:

Gartencouch aus Paletten

Anschlusslösung:

Eine Lehre als Biologie Laborantin am Institut für Pflanzen- und Mikrobiologie in Zürich.

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Ich freue mich darauf ein neues Umfeld kennenzulernen und neue Herausforderungen zu meistern.

Jon Rey

Hobbies:

Sport Schiessen

Thema der Abschlussarbeit:

Schmieden einer Axt

Anschlusslösung:

Lehre als Forstwart

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Besonders auf die Arbeit im Wald und den Umgang mit der Motorsäge.

Lukas Kern

Hobbies:

Fussball

Motto der Abschlussarbeit:

Zierholzlager mit Insektenhotel

Anschlusslösung:

Automobil Mechatroniker EFZ

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Ich freue mich darauf in der Lehre viele neu Sachen zu lernen und auf den Lohn.

Lynn Ochsner

Hobbies:

Turnverein, Unihockey und Jugendfeuerwehr

Thema der Abschlussarbeit:

Hochbeet mit Kochrezepten

Anschlusslösung:

Ab dem August werde ich meine Lehre als Fachfrau Gesundheit im Spital Schaffhausen beginnen.

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Ich freue mich auf die spannende Lehre, die neuen Erfahrungen, welche ich im Berufsleben sammeln kann und neue Leute kennen zu lernen.

Malin Tappolet

Hobbies:

Turnverein, Korbball, Jugendfeuerwehr

Thema der Abschlussarbeit:

Bike Travel Hinterrhein-Rüdlingen

Anschlusslösung:

Nach den Sommerferien beginne ich meine Lehre als Medizinische Praxisassistentin in der Sanacare Oerlikon.

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Ich freue mich auf die spannende Lehrzeit und auf die neue Schule. Auf den neuen Alltag und die Erfahrungen, die ich während der Lehre sammeln kann, bin ich sehr gespannt.

Michelle Zuberbühler

Hobbies:

Unihockey

Thema der Abschlussarbeit:

Hanging Chair

Anschlusslösung:

Eine Lehre als Fachfrau Gesundheit im Kantonsspital Schaffhausen

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Ich freue mich darauf endlich etwas Neues zu machen und neue Leute kennenzulernen.

Nena Hauenstein

Hobbies:

In meiner Freizeit spiele ich Unihockey und gehe in die

Jugendfeuerwehr.

Thema der Abschlussarbeit:

Picknickkorb «All in one»

Anschlusslösung:

Ab dem August werde ich meine Lehre als Fachfrau Information und Dokumentation in der Stadtbibliothek Schaffhausen beginnen.

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Nach der langen Schulzeit freue ich mich auf die abwechslungsreiche Arbeitswelt und neue Leute kennenzulernen.

Céline Sieber

Hobbies:

Reiten

Thema der Abschlussarbeit:

Pferdehindernis

Anschlusslösung:

Ab dem August werde ich eine Lehre als Pharmaassistentin in der Apotheke Bülach beginnen.

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Ich freue mich nach der langen Schulzeit neue Menschen kennenzulernen und freue mich auf die Arbeitswelt.

Nicolas Bachmann

Hobbies:

Turnverein, Unihockey, Jugendfeuerwehr, Trompete

Thema der Abschlussarbeit:

Meine Modelldampfmaschine Donatus

Anschlusslösung:

Lehre als Automatiker bei der Firma Bosch

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Ich freue mich besonders auf die Lehre, dass ich neue Leute kennenlernen werde und den spannenden und abwechslungsreichen Arbeitsalltag.

Sven Bäder

Hobbies:

Unihockey, Jugi, Meerwasser Aquaristik

Thema der Abschlussarbeit:

Bau eines Solar Hochbeets

Anschlusslösung:

Lehre als Montage Elektriker

Darauf freue ich mich nach der Schulzeit:

Auf den beruflichen Alltag und dass ich neue Leute kennenlernen.

Die Schulverwaltung informiert

Gerne informieren wir über die bevorstehenden personellen Veränderungen an den Schulen Rüdlingen-Buchberg, die das kommende Schuljahr 2019/2020 betreffen.

Kindergarten Sunnestrahl

Austritt:

Kindergartenlehrperson, Maja Bodenmann

Eintritt

Kindergartenlehrperson, Renata Scheibler

Primarschule Rüdlingen-Buchberg

Austritte:

Lehrperson Primarschule, Anita Schuler

Lehrperson Primarschule, Fabienne Graf

Eintritte:

Lehrperson Primarschule, Jasmin Brüesch

Lehrperson Primarschule, Andrea Bernath

Orientierungsschule Rüdlingen-Buchberg

Austritte:

Fachlehrperson Sport, Patrick Meyer

Eintritte:

Fachlehrperson Sport, Valerio Weber

Wir möchten uns an dieser Stelle herzlich bei allen bedanken, die sich für die Schulen Rüdlingen-Buchberg engagieren. Sie leisten mit ihrer Arbeit einen unverzichtbaren Beitrag für die positive schulische und soziale Entwicklung der ihnen anvertrauten Kinder und Jugendlichen.

Sie haben bestimmt der Presse entnommen, dass der Stellenmarkt im pädagogischen Bereich momentan ausgetrocknet ist. Wir schätzen uns sehr glücklich, dass wir alle Stellen mit ausgebildeten Lehrpersonen besetzen konnten, freuen uns auf die neuen Teams und auf eine konstruktive Zusammenarbeit.

Beatrice Peter, Schulverwaltung der Schulen Rüdlingen-Buchberg

Ihr Heilmittelspezialist im Rafzerfeld

- Naturathek - Eigenproduktion
- Homöopathie u. Isopathie
- Dr. Schüssler Salze
- Pflanzenheilmittel u. Spagyrik
- Bachblüten
- Pharmazeutische Heilmittel
- Reform- u. Säuglingsernährung
- Medizinal-Kosmetik, Eucerin, Louis Widmer
- Naturkosmetik, Dr. Hauschka, Santaverde, Goloy, Biokosma

Wir empfehlen Naturheilmittel, weil wir von deren Wirkung überzeugt sind!



Sandro Rusconi Hüntwangen
eidg. dipl. Drogist



Nie mehr selber Rasen mähen!

AUTOMOWER® 310/315

ab CHF 1'890.-*

Zuverlässige Modelle für anspruchsvollere Rasenflächen mittlerer Grösse.

*exkl. Installationsmaterial



Husqvarna
READY WHEN YOU ARE

Copyright © 2016 Husqvarna AB (publ).
All rights reserved.

WALTER FEHR
MOTORGERÄTE
BUCHBERG

- Garten- und Forstgeräte
- Ihr «Automower»-Spezialist

Dorfstrasse 56 · 8454 Buchberg
Telefon 044 867 03 07

WIBUTEX AG

BODENBELÄGE

Als Spezialist für Bodenbeläge, Teppiche und Parkett sowie Innendekorationen sorgen wir für schönes Wohnen bei Ihnen zu Hause.
Fühlen Sie sich wohl mit uns!



Fachgeschäft

Morgentalstrasse 7
8355 Aadorf
T: 052 365 33 93
F: 052 365 10 31
info@wibutex.ch
www.wibutex.ch

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr
Sa 08.00 – 12.00 Uhr

Fabrikation

Industriestrasse 3
8355 Aadorf
T: 052 365 27 28

Büro Zürich

8057 Zürich
T: 044 312 66 90

Beste Beratung, fachliche Ausführung und Qualität zu Wohlfühl - Preisen!



Winterfit – Mach mit, bleib fit



Winterfit Training für Frauen

Jeden Mittwoch

23. Oktober bis 4. Dezember 2019
und 8. Januar bis 22. Januar 2020

19.30 Uhr bis 21.00 Uhr, Turnhalle Rüdlingen

Kosten: Fr. 5.— pro Abend (keine Mitgliedschaft notwendig)

Wir freuen uns auf dich
Frauenturnen Buchberg-Rüdlingen

Regionalspieltag in Rüdlingen



Rund 500 junge Turnerinnen und Turner aus dem ganzen Kanton Schaffhausen werden sich am Spieltag vom **1. September 2019** in der Chapf-Arena in Rüdlingen im Ringball, Minikorbball und Korbball messen. Gespielt wird von 9.00 Uhr bis 15.00 Uhr. Lassen sie sich diese spannenden Spiele nicht entgehen und kommen Sie vorbei! Mit einer kleinen Festwirtschaft ist auch für Verpflegung gesorgt. Wir freuen uns auf Sie!

TURNVEREIN
BUCHBERG • RÜDLINGEN

ETF 2019

von Liliane Wanner

Ende Juni stand das Highlight eines jeden Turners vor der Tür, das nur alle 6 Jahre stattfindet: das Eidgenössische Turnfest in Aarau.

Mit super Leistungen am Einzelwettkampf und mit der Jugend sind wir am ersten Wochenende ins ETF gestartet und haben am Freitag, 21. Juni, bei perfektem Wettkampfwetter unsere Bestleistungen in der 1. Stärkeklasse im Vereinswettkampf gezeigt. Die monatelange Vorbereitung auf diesen grossen Event hat sich gelohnt und wir waren mit unserer Leistung von 26.64 von 30 möglichen Punkten sehr zufrieden.

Die drei Tage in Aarau waren geprägt von tausenden von Turnerinnen und Turnern von spektakulären Vorführungen, gutem Festbetrieb, vielen Zuschauerinnen und Zuschauern und einem reibungslosen Ablauf.

Am Sonntag, zurück in Rüdlingen und Buchberg wurden wir von vielen Leuten feierlich empfangen und durften bei der Brückenwaage, in der Stube, im Steinenkreuz, bei der Kirche und beim Gemeindehausplatz in Buchberg einen Apéro einnehmen. Herzlichen Dank den Apéro-Sponsoren! Nach einigen Ehrungen und einer Abkühlung im Brunnen schlossen wir dieses unvergessliche ETF-Wochenende im Café Rebe mit einem Fitnesssteller ab.



ETF Aarau – Buchberg-Rüdlingen Turnen 35+ mixed

von *Kathrin Janssen*

Beim Eidgenössischen Turnfest in Aarau wurden insgesamt in 10 Turnfest-Tagen 108 Disziplinen ausgetragen, 2'371 Vereine mit 69'000 Sportlern waren am Start – unterstützt von 8'500 Helfern und angefeuert von 200'000 Besuchern.

Nicht nur im Vereinswettkampf in der ersten Stärkeklasse 35+ mixed sondern auch im Einzelwettkampf haben wir unser sportliches Können unter Beweis stellen können.

Die anfängliche Anspannung und Nervosität sind schnell mit jeder bestrittenen Disziplin der Freude darüber, etwas miteinander erreicht zu haben, gewichen. Die Gemeinschaft und der Spass am Sport zählen. Alle Turner und Turnerinnen sind dabei - egal ob jung oder alt. Genauso hat es auch Rosy im Fernseh-Interview treffend übergebracht. Das SRF Team hat uns bis zur Gymnastik als letzten Wettkampfteil und Höhepunkt begleitet und eine wunderbare Kurzrepor-

tage zusammengestellt (<https://www.srf.ch/play/tv/redirect/detail/e140b3a6-ffee-49dd-947c-e716c52e23dd>).

Selbstverständlich haben wir den errungenen Glücksgefühlen auf dem anschliessenden Fest Ausdruck verliehen. Gemeinsam mit dem TV haben wir einen fröhlichen und ausgelassenen Abend genossen.

Der perfekte Abschluss der Turnfest-Tage war der Empfang und Umzug von Rüdlingen bis zum Gemeindehaus (Brunnen) in Buchberg. Wir schätzen diese Tradition sehr und bedanken uns vielmal bei allen Sponsoren und Helfern!

Wir behalten das ETF in Aarau als gelungenes und friedliches Turnfest in bester Erinnerung und sind gespannt auf das nächste ETF 2025 in Lausanne. Herzlichen Dank an unsere Leiterinnen und Leitern, die uns so ausdauernd darauf vorbereitet haben!

Wettkampf	Note	Rang	Highlights
Einzelwettkampf 35+			
Sandra Brunner	27.94	61	800m in 2:47:07min!
Cornelia Sieber	27.27	70	Note 10 im Steinstossen!
Vereinswettkampf 35+ 3-teilig	26.03	15	Das Team zählt!
Teil 1			
Fit und Fun 2	8.74		Uni-Hockey und 8er Ball laufen rund!
Teil 2			
Steinstossen	8.29		
Fit und Fun 1	8.06		
Pendelstafette	10.00		Hart trainiert und verdient!
Teil 3			
Fit und Fun 3	8.64		
800m	8.16		
Schleuderball	9.08		Auf unsere Werfer ist Verlass!
Gymnastik	8.88	15	Blindes Verstehen und SRF!



Schauturnen 2019

von Liliane Wanner

Nachdem es Petrus im letzten Jahr nicht so gut meinte mit uns, konnte das Schauturnen in diesem Jahr wieder bei strahlendem Sonnenschein stattfinden.

Der Auffahrtstag startete traditionellerweise mit dem Gottesdienst in der Turnhalle. Danach ging es auf dem Rasenplatz in der Chapf-Arena weiter, wo alle Riegen der turnenden Vereine von Buchberg-Rüdlingen eine Vorführung zeigten. Vom Muki bis zum Frauenturnen, von Barren und Trampolin bis

zur Gymnastik – alles war dabei.

Nach dem Mittagessen konnten sich die Kinder und Jugendlichen wie jedes Jahr in den Jugendwettkämpfen und im Hurbiglauf messen.

Im Team mussten verschiedene tolle Aufgaben absolviert werden und im Hurbiglauf galt es, Runden à 150m oder 300m zu rennen.

Mit Leckereien vom Grill und vom Kuchenbuffet liessen die Zuschauer den Tag ausklingen.



Jugendturntage 2019

Esther Müller & Selina Misteli

Frühmorgens stiegen wir in den Bus, um zum zweiten Wettkampf dieses Jahres zu fahren. Ab 8 Uhr starteten die Jungs in verschiedensten Leichtathletik-, Geräteturn- und polysportiven Disziplinen. Persönliche Bestleistungen wurden angestrebt und immer wieder auch erreicht. Herzliche Gratulation. Nachdem fünf Disziplinen absolviert waren, gab es einen Hamburger und ein Dessert.

Um 13.30 Uhr startete das Tauziehen mit der jüngsten Kategorie. Leider waren die Gegner etwas zu stark und die Züge gingen verloren. In der mittleren Kategorie starteten zwei Teams. Das eine konnte sich einmal durchsetzen. Das reichte für beide Teams leider nicht für die weitere Qualifikation. Erfolgreicher waren die Jungs der U17-Kategorie. Mit souveränen Siegen qualifizierten sie sich fürs Halbfinale. Dort unterlagen sie leider den späteren Siegern, konnten zum Schluss aber mit einem letzten Sieg den 3. Platz sichern.

Kurze Zeit später starteten wir mit der letzten Disziplin, der Pendelstafette. Auch hier waren 4 Teams am Start. Um jeden Meter wurde gesprintet und jeder Meter war umkämpft.

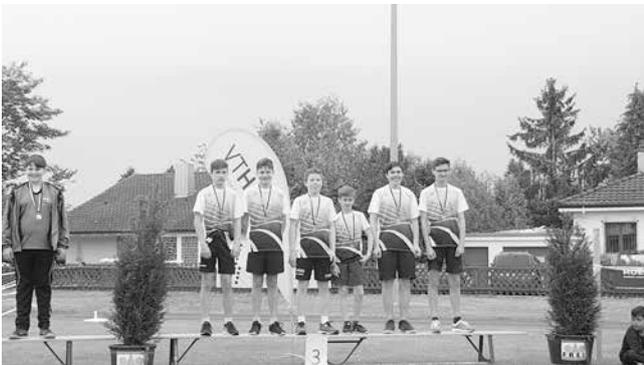
Auch hier zeigte die U17-Mannschaft eine tolle Leistung, wurde jedoch wegen eines Wechselfehlers und Strafsekunden knapp vom Podest verdrängt.

So machten wir uns mit etwas Verspätung, weil der Car noch nicht bereit war, müde aber zufrieden auf den Heimweg.

Am Sonntag waren die Mädchen an der Reihe. Gemeinsam fuhren wir mit dem Car um 6:30 Uhr Richtung Büsingen, wo wir um 8 Uhr mit den ersten Disziplinen starteten. Neben den Leichtathletik-Disziplinen Weitsprung, Ballwurf und 60m, zeigten die Kinder ihr Können in der Gerätehalle, auf dem Gymnastik-Feld und in koordinativen Aufgaben.

Nach einer kurzen Mittagspause stand das Tauziehen auf dem Programm. Eine unserer U13-Mannschaften erzog sich den dritten Rang auf welchen wir alle mächtig stolz sind. Im Anschluss starteten wir die Pendelstafette, wo unsere U10-Mannschaft brillierte und sich den ersten Platz sichern konnte.

Bei der Rangverkündigung konnten wir einige Male jubeln und reisten im Anschluss mit dem Car zurück nach Buchberg und Rüdlingen.



SHMV Büsingen (Schaffhauser Meisterschaft im Vereinsturnen)

von *Liliane Wanner*

Eine Woche nachdem unsere Jugend an den Jugendturntagen in Büsingen ihr Können gezeigt hatte, waren nun wir Aktiven an der Reihe.

Am Freitagabend stand die 4x100m Staffel und 800m auf dem Programm und am Samstag machten wir uns bereits um 6.00 Uhr mit Frauen- und Männerturnen mit dem Car auf nach Büsingen.

Mit Wurfkörper um 8.15 Uhr starteten wir in den zweiten Wettkampftag. Über den ganzen Tag verteilt massen wir uns in verschiedenen Disziplinen gegen alle anderen Turnvereine aus dem Kanton.

Um 18.00 Uhr wurde der Wettkampftag – zumindest turnerisch – mit der traditionellen kantonalen Pendelstaffette abgeschlossen.

In drei Kategorien wurden die schnellsten Vereine des Kantons auserkoren. Besonders wichtig für uns war die Königsdisziplin – die Pendelstaffette mit 12 Läufer, worauf sich die Männer in den letzten Wochen vorbereitet hatten.

Wie in den letzten Jahren gab es ein Kopf an Kopf-Rennen zwischen den Buchberg-Rüdlingern und den Büsingern. Während die Sache auf den ersten Längen klar schien, schloss der Schlussläufer von Büsingen gefährlich nah an die Rüdlinger auf. Am Schluss entschieden 5 Hundertstel das nervenaufreibende Rennen und unsere Männer wurden zum dritten Mal in Folge zum schnellsten Schaffhauser Verein gekürt.

Auch sonst waren die Schaffhauser Meisterschaften ein voller Erfolg aus unserer Sicht, standen wir doch ganze 7 Mal auf dem Podest.



Chläggi-Cup

von *Liliane Wanner*

Wie jedes Jahr bildete der Chläggi-Cup den Wettkampfsaison-Auftakt der TV-Frauen. Bei schönem Wetter und vielen Zuschauern zeigten wir, was wir in den vergangenen Monaten trainiert haben. Traditionellerweise dürfen die Vereine jede Aufführung zweimal vorturnen, wobei man auch zweimal von unterschiedlichen Kampfrichtern bewertet wird.

Gleich nach dem Mittag starteten wir mit der Gymnastik, welche wir dieses Jahr übrigens zum letzten Mal an den Wettkämpfen zeigen werden. Die Kampfrichter bewerteten uns mit der Note 8.72, womit wir zufrieden waren, jedoch auch wussten, dass wir uns noch steigern können. Und tatsächlich erreichten wir im zweiten Durchgang die sehr gute

Note von 8.89 und waren somit ziemlich nah an unserem Saisonziel von 9.00 dran.

Eine ziemliche Enttäuschung für uns war der erste Durchgang der Stufenbarren-Aufführung, da wir eine Note unter 8 bekamen, womit wir nicht wirklich gerechnet hatten. Ziemlich nervös und gespannt warteten wir bei der Rangverkündigung auf das Ergebnis des zweiten Durchganges. Sehr erleichtert durften wir ein Notenblatt mit der Note 8.4 entgegennehmen. Diese Leistung hat sich an den Schaffhauser Vereinsmeisterschaften im Vereinsturnen glücklicherweise auch bestätigt.

Für einen Podestplatz reichte es am Ende leider nicht, trotzdem liessen wir den Abend bei guter Musik im Festzelt und in der Bar ausklingen.



UHT Unihockey Traktor

von Jennifer Jaunin

Die Saisonpause ist immer noch Tatsache. Natürlich kein Grund für die Traktoren sich auszuruhen! Etwas gezwungen werden aber die Traktoren doch dazu, da die Hallenbenützung in Buchberg bis nach den Sommerferien noch eingeschränkt ist. Das heisst natürlich nicht, dass die Traktoren nur am Rhein beim Bräunen wiederzufinden sind, nein auch dann sind sie natürlich immer wieder sportlich aktiv.

Liga Cup 2019

Die Herren 1 haben sich zum diesjährigen Cup angemeldet. Nach einem fulminanten Start, bei dem sie den Gegner bodigten, folgte darauf ein Erstligist als Gegner. Die Herren bestritten in der Dreifachhalle in Rafz ein äusserst spannendes Spiel, welches leider mit einer Niederlage der Traktoren von 6 zu 8 endete.

In diesem Jahr entschieden die Damen, nicht am Cup teilzunehmen, da aufgrund von diversen Abwesenheiten das Kader eher dezimiert gewesen wäre.

Fussballmatch vs. TV

Am 28. Juni bei grosser Hitze und eigentlich zu warmem Wetter für Sport fanden sich einige Cracks des UHT Traktors und des TV Buchberg-Rüdlingen auf dem Fussballfeld in Rüdlingen wieder. Nach dem letzten Jahr, in dem die Traktoren als Verlierer vom Feld gehen mussten, war die Devise klar: Der Pokal soll wieder in die Hände der Traktoren gelangen! Die Traktoren hatten jedoch mit der tiefen Sonne und der eigenen Defensive so zu kämpfen, dass der TV nach letztem Jahr auch dieses Jahr das Spiel gewinnen konnte. Somit bleibt der Pokal vorerst in der Vereinsvitrine des Turnvereins. Einen nächsten Anlauf zur Rückeroberung des Pokals nehmen die Traktoren sicherlich nächstes Jahr.

7-Eck Arosa

Arosa: Der einzige Termin, welcher schon mindestens ein Jahr im Voraus bei den Traktoren definitiv im Kalender steht! Eine grosse Delegation der Traktoren reiste ins Bündnerland, um unter freiem Himmel Unihockey zu spielen und ein tolles Fest zu geniessen. Ein wiederum sehr gelungenes Turnier, welches bereits wieder für das Jahr 2020 in der Agenda eingetragen wurde!

1. August Feier bei der Kirche Buchberg-Rüdlingen

Der UHT Traktor war dieses Jahr für die 1. August Feier bei der Kirche verantwortlich. Eine grosse organisatorische Herausforderung, welche mit grossem Einsatz bewältigt werden konnte. Am Tag X spielte dann alles mit, das Wetter war perfekt, das Bier kaltgestellt und das Fleisch auf dem Grill. Und gleich als es los ging, setzten die Traktoren alles daran, die vielen Besucher zu verwöhnen, welche hungrig, durstig und zahlreich erschienen. Nach dem Event kann der UHT Traktor mit Freude sagen, dass die Feier sehr erfolgreich über die Bühne ging.

Vorstand 2019/2020

Melanie Berger ist nach 10 Jahren Tätigkeit im Vorstand als Präsidentin zurückgetreten. Sie verbleibt als Beisitzerin im Vorstand und wird den Traktoren nach wie vor unterstützend zur Seite stehen. Es konnte keine direkte Nachfolgerin gefunden werden und die Stelle der Präsidentin bleibt vakant. Weiter sind die Traktoren auf der Suche nach einem Nachfolger für den Bereich Event- & Einsatzplanung. Interessierte dürfen sich gerne beim UHT Traktor melden!

Saison 2019/2020

Die Gruppenauslosung ist nun definitiv und auch die Spiel-daten sind seit Ende Juli festgesetzt. Die Traktoren werden mit 6 Mannschaften an der Swiss Unihockey Meisterschaft teilnehmen (Traktor 1, Traktor 2, Damen, Junioren A, Juniorinnen A und Junioren B) und die Traktor Kids wiederum an den Schaffhauser Meisterschaften anmelden. Wer einmal ein Match in «heimischer» Atmosphäre erleben möchte, an folgenden Tagen werden die Traktoren Heimrunden austragen:
 29.09.2019: Damen und Juniorinnen A, Schalmacker Rafz
 03.11.2019: Traktor 1 und Junioren B, Schalmacker Rafz
 17.11.2019: Traktor 2, Sporthalle Wil ZH
 22.03.2019: Junioren A, Sporthalle Wil ZH

Auf www.uht-tractor.ch sind alle Daten einsehbar, des Weiteren informieren die Traktoren immer wieder über aktuelle Geschehnisse. Es lohnt sich also einmal die Seite zu besuchen!

ELEKTRO INSTALLATIONEN Kern Baur AG



24 h Pikettdienst!

Kern + Baur AG

Landstrasse 29
8197 Rafz

Telefon 044 879 10 30

www.kernbaur.ch
info@kernbaur.ch

HELMAR WISCHNIEWSKI

Eidg. dipl. Spenglermeister

Spenglerei / Blitzschutzanlagen

Vor Eiche 12, CH-8197 Rafz

Telefon 044 869 33 40

E-Mail spenglerei@wischniewski.ch

www.wischniewski.ch

REWAG

KIES • BETON • MÖRTEL • QUARZSAND
AUSHUB-ABFUHR • RECYCLING-BAUSTOFFE

REWAG AG
Sandgrubenstrasse 34
8455 Rüdlingen
Tel. 044 869 35 05
www.rewag.bz

EKOPLAN Hänseler GmbH Elektrokontrollen & Planung

Mittlere Ifang 7
8197 Rafz
+41 44 869 01 83
info@ekoplan.ch
www.ekoplan.ch

- » Elektrokontrollen
- » Elektroplanung bei Neu- und Umbauten
- » Zustandsanalyse und Lösungsvorschläge
- » Beleuchtungskonzepte für Erneuerungen und Sanierung

ENGEL & VÖLKERS



Team
Bülach

Hausverkauf von einfach bis gehoben

Engel & Völkers · Bülach
043 500 38 38 · buelach@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/buelach



ENGEL & VÖLKERS



WEINVERKAUF ab Hof

- Blauburgunder
- RieslingxSylvaner
- Rosé
- Margritli

Fam. Thomas Meyer
In jungen Eichen 172
8455 Rüdlingen
Tel. 044 867 08 39
Natel 079 639 31 89

Garage Sigrist AG

Landstrasse 10, 8197 Rafz
Tel. 043 433 33 22



www.garage-sigrist.ch

Reformierte Kirche Buchberg-Rüdlingen

von Beat Frefel

Tschäss

Mit dem Jazz ist es ja so eine Sache. Viele winken bei den ersten Tönen ab und sagen: Wie kann man nur so etwas hören! Anderen gehen Ohren oder Herz auf und sie schwärmen von der hohen Kunst der Musiker. Wunderbar hat der gespielt, sagen sie, mit Ausdruck und mit vielen farbigen Nuancen.

Nun ja. Jazz ist nicht gleich Jazz. Dixieland-Jazz hat andere Hörer als Bebop oder Nu Jazz. Mir kommt bei dieser Musik immer auch Matthias Gnädinger in den Sinn, der im Film «Tschäss» den Vormund eines jungen Mannes gespielt hat. Der Mündel wollte Jazz werden, aber der Gnädinger ist dagegen und sagt in seiner eindrücklich-rabautzigen Art: «Chunnt nit i Frag. Jazz isch öppis für Versäger!»

Ist es nicht. Jazz ist auch eine Musik für Gewinner. Aber wirklich viel Geld verdienen liesse es sich mit anderer Musik wohl besser. Man muss ja heutzutage viel verdienen um ein Gewinner zu sein. Aber trotzdem: Musik, welche auch immer, öffnet das Herz, bereichert, lässt Gefühle zu, macht frei.

Das hat wohl auch David gewusst und hat Saul, dem verstimmen und melancholischen König im alttestamentlichen Israel auf der Harfe vorgespielt. Diesem hat das gut getan. War David ein Jazz? Nein, aber sicher ein guter Musiker. Zurück zum Jazz: Wer Paolo Contes «Sotto le stelle del Jazz» zuhört, der kann nachvollziehen, wie gut gute Musik tut. Ausprobieren. Und dazu 1. Samuel 16,14-23 lesen.

Katholische Kirche Glattfelden - Eglisau - Rafz

Gottesdienste

Do., 01. 08. 10.00Uhr	Nationalfeiertag, Eucharistiefeier in Eglisau
So., 04. 08. 10.00Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Sa., 10. 08. 18.00Uhr	Eucharistiefeier in Eglisau
So., 18. 08. 10.00Uhr	Eucharistiefeier in Eglisau
So., 25. 08. 10.00Uhr	Wortgottesdienst mit Kommunion-feier in Rafz
Sa., 31. 08. 18.00Uhr	Eucharistiefeier in Eglisau
So., 08. 09. 10.00Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Di., 10. 09. 09.00Uhr	Miteneand-Gottesdienst in Rafz, anschliessend Kaffee und Gipfeli
So., 15. 09. 10.00Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Sa., 21. 09. 18.00Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
So., 29. 09. 10.00Uhr	Eucharistiefeier in Rafz

Bibel-Lese, Pfarreizentrum Eglisau

Dienstag, 20. August und 17. September, 18.15 Uhr

Sommerfilmabend des Frauenvereins, KGH Rafz

Donnerstag, 29. August, 19.30 Uhr Apéro, 20.00 Uhr Filmbeginn

«Wolkenbruch» (Wolkenbruchs wunderliche Reise in die Arme einer Schickse)

Ein Film von Michael Steiner

Weitere Angaben finden Sie im forum oder auf der Homepage: www.glegra.ch

Schiessverein Rüdlingen

von Doris Rey

Feldschiessen

Der Terminkalender am Wochenende vom diesjährigen Feldschiessen war für viele bereits reichlich gefüllt. Trotzdem durften wir 68 Schützen und Schützinnen begrüßen! Was uns natürlich sehr gefreut hat! Ob alle nur wegen dem spendierten Servalat gekommen sind...? Wohl kaum. ;-)

Mit 67 Punkten glänzten Dani Würsten und unser Gemeindepräsident Martin Kern. Auf dem dritten Platz mit 65 Punkten dann unsere beste Dame, Manuela Meier. Herzliche Gratulation!



Kant. Gruppenmeisterschafts-Final

Mit zwei Gruppen (je einer 90-er und einer 57-er Gruppe) durften wir am kantonalen Gruppenmeisterschaftsfinal im Schiessstand Birch in Schaffhausen teilnehmen. Obwohl wir keine Spitzenresultate erzielen konnten, war es eine gute Erfahrung!



Velotour

Leider war wohl das Datum unserer Velotour nicht so gut gesetzt. Ich bekam reichlich Absagen. Schade! Wir liessen uns jedoch die Tour dadurch nicht vermiesen und machten uns halt mit einem kleineren Grüppchen auf den Weg. Eine schöne Runde hat sich Ruedi wieder ausgedacht! Über Flaach, Berg am Irchel, Gräslikon und Dorf strampelten wir nach Volken zur alten Post id Möscht. Im Mondschein dann wieder heimzu, wo Mänu schon auf uns wartete...



Wyberschüsse in Schöfflisdorf

Am Samstagnachmittag 17. August werden wir am Wyberschüsse in Schöfflisdorf teilnehmen. Wer Lust hat mitzukommen, kann sich gerne noch spontan bei mir melden.

65. Schaffhuser Jubiläums Jugendschüsse 2019

Am Samstag 31. August wird das Schaffhuser Jugendschüsse wiederum im Schiesszentrum Birch durchgeführt werden. Teilnehmen können Jugendliche/junge Erwachsene von Jahrgang 2009-1999.

Wer Interesse hat teilzunehmen, kann sich gerne für mehr Infos bei mir melden: Doris Rey 044 867 25 81 / 079 215 33 85, doris.rey@zeichnerey.ch

Oder direkt auf der Homepage: www.schaffhuser-jugendschuesse.ch

Jubiläumsschiessen 125 Jahre SV Rüdlingen

Wir dürfen dieses Jahr unser 125-jähriges Vereinsbestehen feiern!

Am 6./7./21.+22. September werden wir ein Jubiläumsschiessen durchführen. Wir erwarten viele Schützen aus dem Kanton Schaffhausen sowie unseren Nachbardörfern. Zugelassen sind leider nur lizenzierte Schützen, die Rüdlinger und Buchberger Bevölkerung werden wir dann wiederum am Endschiessen am 27. Oktober einladen, also am Besten dieses Datum schon mal reservieren. ;-)

Schiesszeiten, Resultate und allerlei Wissenswertes sind auf unserer Homepage www.svruedlingen.ch ersichtlich.

Verein pro Gattersagi Buchberg

Text von Otto Weilenmann, Bilder von Otto Haller

Der Schweizer Mühlentag mit der neuen Ausstellung «Samariter seit 1944»

Eine Woche nach dem Samariter-Jubiläum hat das Handwerksmuseum Gattersagi zum 19. Schweizer Mühlentag erneut die Tore geöffnet. Die Säger haben dicke Bretter hergestellt, die später in einem zweiten Durchgang zu Dachlatten gesägt werden. Die neue Ausstellung «Samariter seit 1944» ist auf grosses Interesse gestossen. Auf dem Schulhausplatz hat der Samariterverein Buchberg Rüdlingen und das Deutsche Rote Kreuz (DRK) aus Jettstetten gezeigt wie man bei Rückenverletzungen oder bei einem Herzinfarkt erste Hilfe leistet. Seit bald 30 Jahren arbeiten das DRK und der jubelnde Samariterverein zusammen. Die Festwirtschaft ist infolge Turnhallenumbau vor und wegen dem heissen Wetter im Feuerwehrlokal aufgebaut worden. Kinder haben Holzkreuze gebastelt und der Geschichte vom barmherzigen Samariter zugehört. Im Sagi – Kino konnte man einen Film ansehen über den örtlichen Samariterverein.

Ein grosser Fundus - die Protokollbücher und die Jahresberichte des Samaritervereins Buchberg - Rüdlingen

Es gibt da sehr interessante Zitate, die Ursi Omlin aus den alten Büchern herausgefiltert und in der neuen Chronik zusammengefasst hat.

Generalversammlung vom 10. Februar 1945

Ein zweiter Vorschlag wurde genehmigt, der dahin wirkte, es

möchten zwischen die Übungsstunden Singabende eingeschaltet werden. Die Einübung von einfachen Liedern sollte die Präsidentin übernehmen. Über die Singstunde vom 27. Mai 1946 war zu lesen: Mit viel Freude wurden einfache Volkslieder geübt und gesungen».

Geselligkeit nach Anlässen

Auch gemütliches Zusammensein nach den Versammlungen und ein feines Mahl hatten hohen Stellenwert, beispielsweise: «*Ein mächtig grosser Spezienschüblig mit feinem Kartoffelsalat sorgten für gute Stimmung*», oder: «*Nach gemütlichem Hock mit Singen, Spielen und Tanzen die Schar etwa um 1 Uhr froh auseinander ging*» oder: «*Nach den Klängen einer Handorgel das Tanzbein geschwungen werden konnte, sowie eine gute Bratwurst, Wein, Kaffee und Guezli gute Stimmung schafften und erst um 2 Uhr alle guter Laune nach Hause gingen*».

Schreiben vom 3. Dezember 1945 vom Samariterverband des Kantons Zürich

Aufnahme der Sektion Buchberg - Rüdlingen in den Verband des Kantons Zürich, weil dazumal noch kein Schaffhauserischer Verband existierte.

Rapport an den Schweizerischen Samariterbund (SSB) vom 1. Januar bis 31. Dezember 1945:

Es fanden keine Kurse statt, da man infolge Feldarbeit im Sommer keine Zeit hatte und im Winter die Mädchen in der Haushaltungsschule waren.

Vereine

Monatsübung vom 15. November 1946

Schwester Martha, Gemeindeschwester von Eglisau, führt die Mitglieder in die Geheimnisse des «Spritzens» ein. Die Zaghaftesten müssen lernen eine Spritze zu handhaben. Auch über Massage lernen wir die Grundbegriffe.

Patrouillenübung vom 4. Mai 1947

Auf Einladung des Samaritervereins Wasterkingen radelten acht Buchberger- und drei Rüdlingerinnen mit viel Mut und Freude nach Hüntwangen, wo sie an einer 3-stündigen Übung teilnahmen. Es war ein lehrreicher Nachmittag, denn, jedes Einzelne musste bei jedem Unfall allein arbeiten.

Rapport an den SSB vom 1. Januar bis 31. Dezember 1947

Schweizweit zeichnet sich ein Rückgang der Mitgliederzahlen ab. Viele waren der Meinung, es brauche keine Samariter mehr, der Krieg sei ja vorbei.



Das Deutsche Rote Kreuz von Jettstetten demonstriert «Erste Hilfe» auf dem heissen Schulhausplatz



Ella Fehr, Ehrenmitglied des Samaritervereins und Trägerin der Henri Dunant Medaille, tauscht sich aus mit Hermann Gehring in der neuen Ausstellung «Samariter seit 1944»

Zu den Aufgaben der Samariter gehörten das Aneignen von theoretischem und praktischem Wissen bezüglich «Erste Hilfe aller Art», Kranken- und Verwundetenpflege, Absolvierung eines Samariterkurses, Besuche und Hilfsdienste bei Kranken, das Anwenden von Wickeln, Massagen und des Schröpfens, Mithilfe bei obligatorischen Impfanlässen, sowie Ausbildung im Spritzen von Medikamenten. Wahrlich, das beinhaltet einen grossen Strauss von sehr unterschiedlichen Aktivitäten.

Erfahren Sie mehr über unseren Samariterverein

Das Handwerksmuseum «Gattersagi Buchberg» mit der Ausstellung «Samariter seit 1944» öffnet bei Bedarf. Anfragen für Führungen können per Internet «info@gattersagi.ch» oder telefonisch bei Robert Kern, 044 867 30 21 oder Vreni Spühler, Präsidentin des Samaritervereins Buchberg - Rüdlingen, 044 867 24 24 angemeldet werden.



Die jubilierenden Samariterinnen am Demoposten am Schweizer Mühlentag



Zufriedene Gäste in der Festwirtschaft im Feuerwehrlokal

Samariter Quiz

von *André Lanfranchi*

Am 25. Mai, dem Eröffnungstag der neuen Ausstellung im Gattersagimuseum, und am Mühletag, dem 1. Juni, konnten die Besucher ihr Wissen über den Samariterverein unserer zwei Dörfer testen. Wer die Ausstellung «Samariter seit

1944» und den Film von Otto Haller aufmerksam betrachtet hatte, der kannte die richtigen Antworten.

Wir vom Samariterverein Buchberg-Rüdlingen waren erfreut über die vielen Besucher der Ausstellung und die rege Teilnahme am Wettbewerb.

Leider kann nicht jeder gewinnen! Die 15 Preise gingen an:

Platzierung:	Preis:	Name:	Ort:
1. Platz	Blutdruckmessgerät	Anita Kern	8454 Buchberg
2. Platz	Samariter Outdoor Apotheke	Hansueli Briner	8107 Buchs
3. Platz	Samariter Wolldecke	Anja Ryser	8214 Gächlingen
4. Platz	Auto Apotheke	Ursula Zeugin	8400 Winterthur
5. Platz	Auto Apotheke	Edith Kern	8454 Buchberg
6. Platz	Auto Apotheke	Susi Fehr	8454 Buchberg
7. Platz	Samariter Schirm	Verena Graf	8454 Buchberg
8. Platz	Samariter Schirm	Regula Banz	8912 Obfelden
9. Platz	Samariter Schirm	Kurt Fehr	8454 Buchberg
10. Platz	Samariter Schwimmbag	Maja Sigrist	8454 Buchberg
11. Platz	Samariter Schwimmbag	Hanny Schlegel	8458 Dorf
12. Platz	Samariter Schwimmbag	Lara Sigrist	8416 Flaach
13. Platz	Samariter Schwimmbag	Uschi Fehr	8454 Buchberg
14. Platz	Samariter Schwimmbag	Sabine Giger	D-79807 Nack
15. Platz	Samariter Schwimmbag	Markus Simmler	8454 Buchberg
(Die Gewinner wurden bereits persönlich benachrichtigt)			

Wir möchten uns nochmals ganz herzlich beim Verein Gattersagi bedanken. Mit ihrer Hilfe und Unterstützung ist eine tolle Ausstellung zustande gekommen. Diese kann noch bis im Mai 2020 besucht werden. Voranmeldung über die Homepage www.gattersagi.ch, per Mail direkt an cleu@shinternet.ch oder Telefon 052 533 08 29.

Auch der Bevölkerung und den Gemeinden von Buchberg und Rüdlingen sagen wir als Samariterverein «Danke». Wir spüren, dass Ihr unsere Arbeit zu schätzen wisst.

Wer selber einmal «Samariterluft» schnuppern möchte oder sich überlegt beizutreten (bei den Samaritern kann man sehr viel über Gesundheitsthemen lernen!), der wende sich an unsere Präsidentin Vreni Spühler Tel. 044 867 24 24 oder v.spuehler@bluewin.ch. Wir haben auch einen Flyer mit unserem Jahresprogramm 2019 mit allen Infos bereit.

Gemischter Chor Rheinklang

Warum auch in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah.

von Verena Graf

Mit dem Postauto, Zug und Schiff unternahmen die Mitglieder des Gemischten Chores Rheinklang Rüdlingen am 22. Juni eine Reise nach Stein am Rhein. Nach der gemütlichen Schifffahrt auf dem Rhein nahm uns Frau Genevieve Bénita auf einem einstündigen Spaziergang mit auf eine Reise durch die Geschichte von Stein am Rhein. Von der Rheinpromenade, wo im Mittelalter die Gerber aus rohen Tierhäuten feines Leder hergestellt haben, zum Kloster St. Georgen, in dem Zwingli einst die Steiner von der Reforma-

tion überzeugen konnte bis zum Rathausplatz mit den herrschaftlichen Häusern und ihren Erkern und reich bemalten Fassaden. Nach diesen vielen interessanten Informationen stärkten wir uns mit einem feinen Mittagessen im Restaurant Rheingerbe. Anschliessend brachte uns der Zug alle wohlbehalten wieder nach Hause.

Auch diese Reise gab uns Gelegenheit, die Sängerinnen und Sänger des Chores noch besser kennen zu lernen, auch ausserhalb der Proben, die jeweils am Dienstag um 20 Uhr in der Kirche Buchberg/Rüdlingen stattfinden. Wenn Sie auch einmal Ihre Stimme erschallen lassen möchten, kommen sie unverbindlich an eine unserer Proben.



Männerchor Buchberg

von *Heinz Büchi*

Rückblick

Serenade mit der Musikgesellschaft Rafz am Mittwoch, 26. Juni

Das war wohl die Serenade, die als «die heisseste» Serenade in die Geschichtsbücher eingeht. Fredy Fehr hat die Festbänke am Abend perfekt im Schatten aufgestellt, und da der Männerchor dieses Jahr die kleine Festwirtschaft geführt hat, war auch Sepp Müller gefordert, um genügend gekühlte Getränke bereit zu stellen. Den Start machte die MG Rafz, die mit über 30 Musikantinnen und Musikanten in zwei Blöcken mit beschwingten Melodien, die genau zum herrlichen Sommerwetter passten, die Anwesenden unterhielten. Die 21 Sänger vom Männerchor Buchberg sangen jeweils nach den Vorträgen der MG Rafz. Mit Liedern, zum Teil aus dem Chränzliprogramm 2019 erfreuten wir Musiker und Gäste. Die kurzen Pausen wurden rege genutzt, um sich mit kühlen Getränken oder einer feinen Wurst vom Grill einzudecken.

Es war auch dieses Jahr wieder ein gemütlicher Abend auf dem Dorfplatz und die angenehmen Temperaturen animierten die Anwesenden zum Sitzenbleiben.

Apropos Anwesende: Wenn die Sänger vom Männerchor Buchberg mit ihren Partnerinnen jeweils nicht als Zuhörer (und seit einigen Jahren auch als Aktive) an dieser Serenade teilnehmen würden, so müssten die Musikanten vor einer beschämend kleinen Anzahl Zuhörer spielen. Wenn es nur gerade mal 20 Besucher zu diesem Anlass geschafft hatten, so muss man sich echt fragen, was die Gemeinde noch für die Einwohner organisieren muss, um diese am gesellschaftlichen Leben in unserer Gemeinde zu motivieren. Ist es einfach Desinteresse oder spielen da andere Faktoren mit? Ich erlebte und erlebe in meinen Funktionen als ehemaliger Chorverbandspräsident und als Geschäftsstellenleiter des Kant. Blasmusikverbandes viele andere (positive) Beispiele im Kanton oder in der Umgebung bei Auftritten von Dorfvereinen. Die Dorfvereine machen eine grosse soziale Arbeit in den Gemeinden, motivieren Jugendliche, Verantwortung zu übernehmen oder sind ganz einfach ein Ort der Begegnung und Kameradschaft. Schade, dass da nicht mehr Interesse vorhanden ist.

Sommerfest mit den Sängern vom Männerchor Balterseil-Berwangen

Auf Einladung des MC BB (sie waren auch schon Gastchor am Chränzli in Buchberg) war eine Delegation des MC Buch-

berg am Sommerfest auf dem «Käppeli» dabei. Bei Gesang, kühlen Getränken und Wurst vom Grill durften wir einen gemütlichen Abend verbringen. Ein herzliches Dankeschön an unsere deutschen Sängerkameraden.

Grillplausch mit dem Sängerbund Eglisau

Als Dank für das Engagement an unserem Chränzli 2019 als Gastchor luden wir die Sänger vom Sängerbund Eglisau zu einem Grillplausch nach Buchberg ein. Natürlich wurde auch hier gesungen unter der Leitung unseres Dirigenten Markus Herzog. So wurde zum Schluss auch festgestellt, dass die Sängerkameraden aus Eglisau gerne wieder als Gast nach Buchberg kommen möchten. Ein gemütliches Treffen mit Freunden fand für einige erst am frühen Samstag (kurz nach Mitternacht) seinen Abschluss.

Ausblick:

Geburtstagsingen für unsere 80-Jährigen

Die Gemeinde und der Männerchor laden jeweils die 80-jährigen Jubilare zu einer Geburtstagsfeier ein. Dieses Jahr am Samstag, 17. August. Dieser Anlass ist für die Jubilare und ihre Angehörigen bestimmt. Wir freuen uns auf diesen Anlass, der immer viel Freude bereitet

Freude am Gesang?

Nach den Sommerferien ist der ideale Zeitpunkt, um beim Männerchor Buchberg als Sänger einzusteigen. Wir proben jeweils am Mittwochabend ab 20 Uhr im Foyer des Gemeindezentrums im ersten Stock. Man(n) muss nicht vorsingen, Notenkenntnisse sind kein Muss und im Anschluss trifft man sich zu einem Glas Wein oder einem Bier, um die Kameradschaft zu pflegen. Gönnen Sie Ihrer Frau einen freien Fernsehabend und kommen Sie zu uns in den Chor.

www.maennerchor-buchberg.ch



FEUERWEHR BUCHBERG - RÜDLINGEN



24. KINDERFEUERWEHRTAG

Samstag 24. August 2019

Thema: Einsatz am "Hurbig Open Air"

Feuerwehrbeizli für
Gross und Klein
Ab 11⁰⁰ Uhr

- Übungsposten für Kinder ab Kindergartenalter:
- Löschen ab Tanklöschfahrzeug
 - Löschen mit Kübelspritzen
 - Erste Hilfe mit Samariter
 - Rettungen

Gast: Feuerwehr Eglisau, Hüntwangen,
Wasterkingen mit Autodrehleiter

11:00 bis 13:00 TLF Rundfahrten
13:30 Übungsbeginn, FW Magazin Buchberg
15:30 Pause - Verpflegung
16:00 Grosse Kinderfeuerwehr Einsatzübung
16:45 ca. Ende

**Alle Kinder sind herzlich eingeladen
an der Übung teilzunehmen.**

Die Übung findet bei jeder Witterung statt / Versicherung ist Sache der Teilnehmer



S+samariter
Buchberg-Rüdlingen

Ausstellung
in der Gattersagi
"Samariter seit 1944"
geöffnet von
10.00h bis 13.00h



Buchberger Kriminacht

Vivienne Kamber, eine junge Mutter und Ehefrau, wird beim Joggen von einem Auto angefahren und tödlich verletzt. Ihr Mann glaubt nicht, dass es ein Unfall war. Als der flüchtige Autofahrer nach einigen Tagen noch nicht gefasst ist, schaltet Roger Kamber den Bülacher Privatdetektiv, Leon Bevilacqua, ein. Leons Freundin hilft ihm bei der Auflösung des Falls. Sie gerät dabei selbst in grosse Gefahr.

Gefährlich und spannend - berührend und romantisch

Kriminacht: Freitag, 06. September 2019

Essen: ab 19.30 Uhr

Lesung: ab 21.00 Uhr

Krimiautor: Stefan Roduner, Oberglatt

Wo: Gisela und Heinz Gehring, 044 867 09 97

Risi, 8454 Buchberg

Wer: Landfrauenverein Buchberg / Rüdlingen

Kosten: Essen: 15.00 Fr. Wurst vom Grill, Salat, Kaffee, Kuchen

Lesung: 15.00 Fr.

Anmeldung: Katrin Geiger 044 867 18 89

oder www.kurse.real-world.ch



Schon mal zum Stöbern: www.stefanroduner.ch

Frauezmorge Buchberg-Rüdlingen

Mittwoch
18. September 2019

Ort Foyer Kirche Buchberg-Rüdlingen
Türöffnung 9.00 Uhr
Vortrag 9.30 Uhr - 11.00 Uhr
Eintritt CHF 15.00

Vortrag:
Sicherheit für Frauen
Schutz gegen Betrug



Sicherheit ist im Alltag für Frauen und Männer wichtig! Fast täglich sorgen Betrüger/Innen im Kanton Schaffhausen für Ärger, Wut und Trauer. Es erstaunt immer wieder, mit welchem Einfallsreichtum und welcher Unverfrorenheit sie vorgehen. Sie nutzen gezielt menschliche Schwächen aus.

Gierige, naive, einsame und schlecht informierte Leute sind besonders gefährdet. Menschen in einem sozial funktionierenden Umfeld mit einem gesunden Misstrauen und einem kritischen Verstand haben es leichter. Betrüger/Innen wecken Gier in ihren Opfern, sie versprechen zum Teil hohe Gewinne, bieten Exklusives zu tiefen Preisen an und liefern dann nur minderwertige Ware oder gar nichts. Manche Menschen geraten in Abhängigkeit und es kommen Ängste auf.

Patrick Caprez, Chef Kommunikation und Mediensprecher der Schaffhauser Polizei gibt uns nützliche Ratschläge, wie wir uns im Alltag sicherer fühlen und uns schützen können.

Das Frauezmorge-Team freut sich auf Sie, herzlich willkommen!



Vorankündigung:

Brunch am Mittwoch, 13.11.2019

„ Aaron und die Geiss“

Ein Erzähltheater mit Musik, Charme und Witz von Andreas Schertenleib.

Abonnieren Sie die Frauezmorge-Einladungen unter frauezmorge@gmail.com



Sommeraktion

2 Jahre: 0.70%
3 Jahre: 0.80%

**Raiffeisen «Combi 50/50»
Ein erfolgreiches Duo im Tiefzinsumfeld**

Wir haben gute Nachrichten für Sie! Mit unserer Sommeraktion «Combi 50/50» unterbreiten wir Ihnen ein Angebot, das Ihrem Wunsch nach einer höheren Rendite gerecht wird.

Vereinbaren Sie jetzt einen Beratungstermin.

Raiffeisenbank Züri-Unterland
Marktgasse 7 | 8180 Bülach
044 872 72 72 | zueri-unterland@raiffeisen.ch
raiffeisen.ch/zueri-unterland

RAIFFEISEN

«Wer heute nicht an die Zukunft denkt, wird morgen Sorgen haben»
Konfuzius 551-479 v. Chr

gesamtheitliche, unabhängige und diskrete

Finanzberatung

für Budget, Schulden, Finanzen und Vorsorge
- kein Produktverkauf -

Fredy Meier | Dipl. Finanzberater IAF
Sandackerstrasse 23 | 8454 Buchberg
meier_fredy@bluewin.ch | 079 215 55 44

Sicherheit in und um's Haus mit Edelstahl-handläufen und -geländern

- Schweizer Qualitätsprodukt
- Fertigung auf Mass in unserem Familienbetrieb
- Beratung vor Ort
- Robuste, witterungsbeständige Edelstahlausführung
- Geeignet für den Innen- und Aussenbereich
- Montage durch unser erfahrenes Team oder Eigenmontage
- Auch mit LED-Beleuchtung (ein- oder mehrfarbig) und in Kombination mit verschiedenen Geländervarianten



beltronic INOX AG
8455 Rüdlingen
www.beltronic-inox.ch
info@beltronic-inox.ch
+41(0)44 867 24 89

beltronic INOX



Irene Hürlimann
dipl. Fusspflegerin SFPV

**Fusspflege
Fussreflexzonen-Massage
Asia. Energiezonen-Massage am Fuss**

044 831 10 10 **Obergass 1** **www.fusszyt.ch**
8193 Eglisau **info@fusszyt.ch**

GEHRING GmbH
Multimedia Solutions

Andreas Gehring
Märktgass 27
8197 Rafz
044 515 23 17
gehring-gmbh.ch

Digital Signage Systeme - professionelle Audio und Video Technik - interaktive Lösungen - ICT Service

Beratung - Planung - Projektierung - Ausführung
AV-, Medientechnik für Sitzungszimmer, Schulungs- und Veranstaltungsräume, LED Displays und Videowalls für Gäste- und Kundeninformation, Schaufensterwerbung, Besucherführung, Kunstinstallationen, Exponate in Ausstellungen, Interaktive Installationen z.B. Touchbedienung und Anbindung an die Gebäudetechnik, Screen- und Webdesign, ICT Support



COIFFURE
YVONNE

Yvonne Schlegel
Untergass 8
8193 Eglisau
Tel. 044 867 04 76

Wein direkt vom Rebbauer
Matzinger, Birkenhof

unsere Weine:
Pinot Noir
Federweiss, Rosé
Riesling x Sylvaner
Gamay x Reichensteiner
und Spezialitäten



Familie Peter Matzinger
Birkenhof, 8455 Rüdlingen
☎ 044-867 35 51

Herbstmesse Rafz mit vielen Höhepunkten für die ganze Familie

Kommenden September findet in Rafz die traditionelle Herbstmesse statt. Alle drei Jahre verwandeln Vereine, Gewerbe und viele Freiwillige das Dorf in einen Festplatz. Am 21./22. September 2019 ist es wieder soweit. Es locken Angebote für die ganze Familie.

Während zweier Tage putzen die Rafzerinnen und Rafzer ihr Dorf heraus. Brunnen und Häuser werden mit Blumen geschmückt. Vereine und Gewerbe verwandeln den Dorfkern in eine bunte Festmeile mit Festwirtschaften und verschiedenen Unterhaltungsangeboten für grosse und kleine Gäste.

Zu den Attraktionen gehört auch diesen Herbst ein Oldtimer-auto-Corso. Erstmals wird ein Elektroauto mit Jahrgang 1918 mitfahren. Damit machen die Organisatoren darauf aufmerksam, dass die Geschichte des Elektroautos schon über 100 Jahre alt ist. Die Herbstmesse vereint Tradition und Innova-

tion. So zeigt das Ortsmuseum, wie sich der Getreideanbau entwickelt hat. Die Schule Rafz präsentiert ein Projekt zur Gewinnung von Sonnenenergie auf einem Schulhausdach. Im Zentrum der Messe steht traditionellerweise der Weinbau. Probieren Sie die Weine der lokalen Weinbauern.

Wer dem Rummel für einen Moment entfliehen will, kann das mit einer Fahrt auf dem über 30 Meter hohen Riesenrad im Nostalgiestil. Entspannung findet man auch auf dem Naturpfad des Forstbetriebs.

Die Rafzer Herbstmesse am Wochenende des 21. und 22. Septembers ist bequem mit dem öffentlichen Verkehr erreichbar. Für Nachtschwärmer wird in der Nacht auf Sonntag ein Shuttlebus-Angebot eingerichtet. Weitere Informationen finden Sie unter herbstmesse-rafz.ch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Toni Immer, OK-Mitglied

Flaach lädt zum Herbstfest ein

Am Wochenende vom 28. und 29. September findet in Flaach das Weinländer Herbstfest statt. Weindegustationsstände, Festwirtschaften, thematische Ausstellungen, kulturelle Darbietungen und vieles mehr warten auf die Besucherinnen und Besucher.

Seit 1972 wird das Weinländer Herbstfest durchgeführt. Bisher fand es in 14 Gemeinden statt, in einigen mehrmals. So auch in Flaach, wo es bereits 1989 und 1998 veranstaltet wurde und nun zum dritten Mal stattfindet. Herzstück aller Weinländer Herbstfeste sind die Degustationsstände, an denen die Weine der Region probiert werden können. Diesmal machen 25 Produzenten mit. Sie sind alle im Dorfzentrum in der Gegend des Gemeindehauses zu finden. Darüber hinaus sorgen 29 Festwirtschaften und Bars sowie 23 Essstände für leibliches Wohl. Sie sind über das ganze Festgelände verteilt, das grosse Teile des historischen Dorfkerns abdeckt.

Aber auch für Unterhaltung ist gesorgt. Thematische Ausstellungen geben Einblick in die Milch- und die Holzwirtschaft, in die Bienen- und die Alpakazucht, in den Spargel- und den Tabakanbau sowie in die Landmaschinenteknik früherer Jahrzehnte. Auch kulturell und sportlich Interessierte kommen auf ihre Rechnung. Unter anderem gibt es eine Comedy-Night mit vielversprechenden Nachwuchstalenta-

ten, zwei Konzerte mit Kinderstar Bruno Hächler, historische Rundgänge, ein Schauschmieden, sowie ein Schnupper-schwimmen, ein Luftgewehrschiessen und ein Modellauto-rennen. Weitere Höhepunkte sind Helikopterflüge und Rebbergrundfahrten.

Auf das sonst übliche Festabzeichen wird bewusst verzichtet. Stattdessen ist ein Festführer geschaffen worden mit Informationen über sämtliche Attraktionen und mit Gutscheinen im Wert von über tausend Franken. Im Vorverkauf ist der Festführer ab Ende August in den Flaacher Ladengeschäften und auf der Gemeindeverwaltung zum Vorzugspreis von 10 Franken erhältlich. Während den beiden Herbstfesttagen gibt es ihn bei den Eingangstoren sowie auf dem Festgelände für 12 Franken. Die Gutscheine von Ausstellern und Firmen der Region stehen für Gratisleistungen wie zum Beispiel die genannten Rebbergrundfahrten, Einkaufsrabatte und einiges mehr. Die Gutscheine lassen sich zum Teil auch nach dem Fest einlösen.

Samstag, 28. September, 9.30 Uhr bis 2 Uhr morgens; Sonntag, 29. September, 10 Uhr bis 2 Uhr morgens; Infos: www.herbstfest-flaach.ch

Vincent Fluck, OK-Mitglied, Weinländer Herbstfest in Flaach



Herzliche Einladung zur offiziellen Übergabe des Brotbackofens vom Verein an den Betrieb am Freitag, 27. September 2019, ab 18 Uhr

Liebe Spenderinnen und Spender, liebe Vereinsmitglieder, liebe Rüdlinger und Buchberger

Während der letzten zwei Jahre haben wir viele grosse und kleine Spenden entgegennehmen dürfen für den Bau eines Holzbackofens im Freien. Es sind neuntausend Franken zusammengekommen.

Damit hatten wir genug Geld für das Material und wir konnten das Schmuckstück planen und bauen. Herzlichen Dank dafür!



Jörg Renold vom Vereinsvorstand hat uns mit Fritz Hübscher vom Ofenbaugeschäft Hübscher GmbH in Oberstammheim bekannt gemacht. Fritz Hübscher hat einen Ofen geplant, gezeichnet und diesen mit der Hilfe von Jörg Renold und Ueli Steinegger praktisch ohne Entgelt fachmännisch gebaut.

Herzlichen Dank!

Wir sind stolz auf das gelungene Werk. Seit Anfang Juni dieses Jahres steht der Ofen betriebsbereit und Andreas Bolz unser Küchenchef ist am Kennenlernen des Ofens.

Am Freitag, 27. September ab 18.00 Uhr ist der Ofen eingheizt.

Kommen Sie und feiern Sie mit uns, der Verein und die Stiftung offerieren gemeinsam etwas Gutes aus dem Brotbackofen.

**Anmeldungen erbeten bis zum 20. September 2019 an Hannelore Walter und Andreas Bolz Begegnungszentrum Rüdlingen, Alte Nackerstrasse 2, 8455 Rüdlingen
Telefon 044 867 09 02 info@begegnungszentrum.ch**

Geniessen Sie mit uns einen schönen Abend auf unserer Terrasse zum Rhein mit Blick über das ganze Weinland.

Im Namen des Vereins
Ulrich Steinegger

Im Namen der Stiftung
Käty Leutenegger

Im Namen des Begegnungszentrums
Hannelore Walter und Andreas Bolz

Wie der Vater so der Sohn

Nach 33 Jahren tritt der Buchberger Robert Meier, Hauptagent der Axa Andelfingen, kürzer und übergibt die Leitung der Filiale im Bezirkshauptort an seinen Sohn Michael. Dieser hat bereits Branchenerfahrung und viel von seinem Vater gelernt.

Ein Vater gibt seinem Sohn vieles weiter, vielleicht hat er die-



selbe Nase, dasselbe Lachen oder aber, und das ist für die Axa Andelfingen ein Glücksfall, dieselben Interessen. Robert Meier, Geschäftsführer im Bezirkshauptort, ist seit über 33 Jahren bei der Axa tätig. Nun will er kürzertreten und das Zepter ab, beziehungsweise weitergeben – an seinen Sohn Michael Meier.

Er absolvierte die Ausbildung und die ersten sechs Jahre als Kundenberater bei einer Bank. Danach wechselte er zur Axa Schaffhausen, bevor er vor zwei Jahren zu seinem Vater nach Andelfingen kam und sich hier gut auf diese neue Aufgabe vorbereitet hat.

Auch wenn die Welt sich gefühlt immer schneller dreht, wollen sie sich Zeit nehmen für die Anliegen ihrer Kunden. Dass das so bleibt, dafür wird in Zukunft Michael Meier sorgen. Seine Kunden sollen die Axa Andelfingen weiterhin mit ehrlicher Beratung und gutem Service verbinden – so wie das sein Vater in den letzten 33 Jahren erreicht hat.

Eingesandtes

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner, liebe Sportsfreunde
Vielleicht habt ihr schon davon gehört oder gelesen, dass es im Rafzerfeld einen Verein gibt, der einen Pumptrack im Anschluss an den Skaterplatz bauen will?

Wir, fünf Eltern von Kindern, die am liebsten auf Rädern unterwegs sind, möchten den Einwohnern vom Rafzerfeld und den angrenzenden Gemeinden diese coole Sportanlage ermöglichen. Zusammen haben wir schon viel gearbeitet, erreicht und kommen immer wieder einen kleinen Schritt weiter.

Pumptracks sind kompakte, geschlossene Rundkurse mit kleinen Wellen und Steilwandkurven. Sie werden auf flachem Gelände gebaut. Durch dynamisches Be- und Entlasten von Vorder- respektive Hinterrad – im Fachjargon auch «pumpen» genannt – kann das Fahrrad auf den Wellen und Kurven ohne zu treten beschleunigt werden. Deshalb nennt man solche Anlagen «Pumptracks». Auf einem Pumptrack wirken nur so hohe Kräfte auf den Fahrer, wie er selber aufbauen kann. Somit steigen die Anforderungen entsprechend dem eigenen Können (Quelle: Sportamt Zürich).

Das Ziel ist es, im Pumptrack Runden zu drehen, ohne einmal in die Pedalen zu treten oder mit dem Fuss anzustossen.



Pumptracks sind effiziente Freizeit- und Trainingsanlagen mit einem geringen Verletzungsrisiko, welche sich auch schon für kleine Kinder sehr gut eignen. Der Pumptrack kann mit sämtlichen fahrbaren Geräten befahren werden, die nicht motorisiert sind.

Auf unserer Internetseite www.pumptrack-rafzerfeld.ch und auf Facebook findet ihr sämtliche weitere Informationen.

Bei den Rafzerfelder Gemeindepräsidenten haben wir unser Projekt vorgestellt und sind auf Interesse gestossen. Nun möchten sie wissen, ob die Bevölkerung vom Rafzerfeld und den angrenzenden Gemeinden ein solche Anlage begrüßen würde.

Hast du auch Interesse? Dann hinterlasse bitte deine Interessensbekundung mit Namen und Wohnort auf unserer Homepage. Mit deinen Angaben hilfst du uns, einen wichtigen Schritt weiterzukommen.

Vom 2. - 22. Oktober 2019 steht auf dem Parkplatz beim Schulhaus Schalmacker in Rafz ein mobiler Pumptrack. Die Schule Rafz hat diesen bei einem Wettbewerb vom Sportamt Zürich zum Ausprobieren gewonnen.

Damit habt ihr selber die Gelegenheit, Runden zu drehen und zu spüren «wie's fägt»!

PUMPTRACK

Rafzerfeld



SCHREINEREI  GEIGER

Schreinerei Geiger & Partner AG

Im Hard 20
8197 Rafz

Tel. 044 869 11 30

info@schreinerei-geiger.ch
www.schreinerei-geiger.ch

◆ Innenausbau ◆ Küchen ◆ Möbel ◆ Schränke
◆ Türen ◆ Badmöbel ◆ Terrassenböden

 **HYUNDAI**

UNICAR

Service & Reparaturen
aller Marken



VATEALAU
GARAGE — RAFZ



BAUMWERKER
RUND UMS GEHÖLZ
8455 RÜDLINGEN/SH
TEL. 044 867 08 27
INFO@BAUMWERKER.CH
WWW.BAUMWERKER.CH

MANZ

SCHREINEREI

Alfred Manz Schreinerei & Treppenbau

Haselgasse 39, 8455 Rüdlingen

Telefon 044 867 39 07

Telefax 044 867 18 24

Natel 079 684 74 31

E-Mail manza@bluewin.ch

www.schreinereimanz.ch

Das zuverlässige Team für:

- Umgebungsarbeiten
- Grünabfälle beseitigen und kompostieren
- Sträucher und Bäume schneiden und pflegen (Häckselaktion vorbereiten)
- Bäume entfernen
- Kleinbaggerarbeiten
- Betreuung Ihres Gartens, der Blumen oder des Rasens
- Anlegen von Sitzplätzen, Biotopen, Geländeanpassungen
- Aushilfen bei Arbeiten aller Art, ob Privat oder Geschäft
- Transporte und «Züglete»
- Räumungen

AgroTeam GmbH

Für alle sauberen und speditiven Arbeiten

Agro-Team GmbH · 8454 Buchberg
Tel. 044 867 15 57 · Fax 044 867 28 53
agroteam@bluewin.ch

Immobilie zu verkaufen? Niemand verkauft mehr Immobilien als RE/MAX!

Nutzen Sie mein Immobilien-Wissen und meine Kompetenz, um Ihre Immobilie innert kürzester Zeit zum bestmöglichen Marktpreis zu verkaufen!

Bei mir bekommen Sie das "rundum sorglos Paket".

Kennen Sie jemanden der eine Immobilie verkaufen möchte? Ihre Empfehlung ist mir etwas Wert!

Vermeiden Sie teure Fehler!

Lassen Sie jetzt eine **kostenlose** und unverbindliche Immobilienbewertung durchführen.

Markus Kohler

RE/MAX Immobilien, Obergass 9, Postfach 6
CH-8193 Eglisau, T 076 755 99 30



remax.ch

 **RE/MAX**
Immobilien Eglisau

Spitex Buchberg-Rüdlingen

Bürozeiten:

Montag, Mittwoch bis Freitag 9.00 – 10.30 Uhr

Beratungsstunde:

Jeden Dienstag 16.30 – 17.00 Uhr

Die **Beratungsstunde** findet im Spitex-Zentrum, Hinterdorfstrasse 3, in Rüdlingen statt. Eine dipl. Pflegefachfrau steht Ihnen jeweils für Beratungen sowie Blutdruck- und Blutzuckermessungen gerne zur Verfügung.

Telefonisch sind wir unter der Nummer 044 867 03 04 für Sie erreichbar.

Spitex Buchberg-Rüdlingen, Hinterdorfstrasse 3,
8455 Rüdlingen, spitex.br@bluewin.ch
www.spitex-buchberg-ruedlingen.ch

Nationaler Spitextag 7.9.2019

Am Samstag 7.9.19 findet der nationale Spitextag statt. Wir von der Spitex Buchberg-Rüdlingen sind von 9:00-11:00h vor dem Volg Buchberg und dem Maxi Rüdlingen präsent. Wir informieren sie bei einem Kaffee und einem Stück Zopf über das Angebot unserer Spitex und des Rotkreuzfahr-

dienstes. Gerne dürfen Sie sich auch kostenlos den Blutdruck und den Blutzucker bestimmen lassen. Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Spitex Buchberg-Rüdlingen

Bibliothek Eglisau, Obergass 61, 8193 Eglisau,

Tel. 044 867 36 11, kontakt@bibliothek-eglisau.ch,
www.bibliothek-eglisau.ch

Öffnungszeiten

Mo, Do 10 bis 12 Uhr /15 bis 20 Uhr
Di, Mi, Fr. 10 bis 12 Uhr /15 bis 18 Uhr
Sa. 10 bis 12 Uhr

Badi-Bibliothek

SOMMER, SONNE, LESESPASS

Während der Sommermonate steht neben dem Gardero-

bengebäude der Rhibadi wieder die Bücherkiste der Bibliothek, vollbepackt mit Lesefutter für jedes Alter. Die Bücher und Zeitschriften können gratis benutzt werden.

Vorschau:

Flohmarkt in der Bibliothek

Samstag, 31. August 2019, 10.00 -12.00 Uhr

Verkauf von ausgeschiedenen DVDs / Blu-rays / Musik-CDs / Hörbüchern

CHF 1.- / Stück

mit Kaffee und Kuchen

Ich suche zum Pachten:

Einfachen Stall mit Auslauf, evtl. Weide für 3 Ponys oder Winter-Pensionsplatz im Offenstall für die Drei jeweils ca. Dez.-März.

Mithilfe im Stall oder Teil-Selbstversorgung möglich.

Karin Nüssli Tel. 079 646 03 42 oder
karinluan.nuessli@bluewin.ch

Tag	Datum	Anlass	Ort
	15.-17.08.19 ca. 21.15h	Open-Air-Kino (Eintritt 15.-/Per) Zwitscherland / Astrid / Zwingli	Besenbeiz Buchberg
Mi.	21.08.19	Seniorenreise nach Seelisberg	
Do.	22.08.19 19h	Ländlerabend	Besenbeiz Buchberg
Sa.	24.08.19	Chrööliverkauf Landfrauenverein anlässlich Chilbisunntig	
Sa.	24.08.19	Kinderfeuerwehrtag	Buchberg
So.	25.08.19	Chilbisunntig Konzert von Rainbowchor	Kirche Buchberg-Rüdlingen
Sa.	31.08.19	Kindernachmittag auf dem Lindenhof (Anmeldung erwünscht)	Besenbeiz Buchberg
So.	01.09.19	Regionalspieltag	Chapf Rüdlingen
Fr.	06.09.19	«Es bleibt in der Familie» Störtheater	Amphitheater Hüntwangen
Fr.	06.09.19	Kriminacht bei Gisela und Heinz Gehring	Risi Buchberg
Sa.	07.09.19 -11h	Nationaler Spitztag	Vor dem Volg Buchberg und vor dem Maxi Rüdlingen
So.	15.09.19 10h	Bettagskonzert Rainbowchor	Ellikon an der Thur
Mi.	18.09.19 09h	Frauzmorge Vortrag «Sicherheit für Frauen Schutz vor Betrug»	Foyer Kirche Buchberg Rüdlingen
So.	22.09.19 17h	Von Liebe, Lust und Freud Gemischter Chor Rheinklang und Wyländer Provisorium	Kirche Buchberg-Rüdlingen
Fr.	27.09.19 18h	Einweihung Brotbackofen	Begegnungszentrum Rüdlingen
So.	06.10.19 17h	Herbstkonzert mit Yumi Golay	Kirche Buchberg-Rüdlingen
So.	06.10.19 ab 10h	Bayerisches Weisswurstfrühstück 11.30-13.30h Blasmusik Dettighofen	Besenbeiz Buchberg
So.	20.10.19	Sagifisch	Handwerksmuseum «Gattersagi Buchberg»
Fr.	25.10.19	Jagdfieber im Begegnungszentrum «Ich knipse lieber, als dass ich schiesse» mit H.C. Ryser	Begegnungszentrum Rüdlingen
Do.	27.10.19 17h	Konzert Rainbowchor	Kirche Buchberg Rüdlingen
Sa.	02.11.19	Feuerwehrrauptübung	Buchberg
So.	03.11.19 17h	Konzert Rainbowchor	Stadtkirche Stein am Rhein
So.	10.11.19 17h	Konzert Rainbowchor	ref. Kirche Beringen
Di.	19.11.19 19h	Vortrag Team Elternbildung «Leitwölfe sein»	Aula Chapf
Fr.	29.11.19	Referat und Dok-Film SRF mit Thomas Buomberger «Kampf gegen unerwünschte Fremde»	Begegnungszentrum Rüdlingen
So.	01.12.19 9.45h	Päcklisunntig mit Rainbowchor	Kriche Buchberg Rüdlingen

Veranstaltungshinweise teilen Sie bitte dem Redaktionsteam mit. Für Agendaeinträge übernehmen wir keine Gewähr.



Bild von Otto Weilenmann: «Es ist selten in den letzten Jahren, dass der Rhein mit so grosser Wucht oberhalb der Naturschutzinsel im „Rafzer“ in sein altes Bett strömt, als möchte er uns sagen: Ich bin noch da, wie eh und jeh! Es ist ein Bild das den heurigen Vorsommer in Sachen Wasserstand charakterisiert.»